CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V | BUENOS AIRES, 10 DE MAYO DE 1902 | N.° 188



EN DISPONIBILIDAD

—¿Para el interior?
—O para el exterior, me es igual.
—¿Con cama?
—Con poltrona tengo bastante.
—¿Entiende algo de repostería?
—Soy una especialidad en pasteles.

SERVIA



Jefe de la casa: Alejandro I, rey de Servia, nacido en Belgrado el 2 de agosto de 1876, sucedió á su padre el rey Milano—fallecido en 1901—á la abdicación de éste, en 22 de febrero de 1889.

Gobernó bajo una regencia, siendo proclamado mayor de edad en 1.º de abril de 1893, y contrajo matrimonio en Belgrado el 23 de julio de 1900, con Draga Machin, nacida en Gornj Milanovatz el 11 de septiembre de 1867.

Madre: Natalia, reina viuda, nacida en Florencia el 2 de Mayo de 1859 y casada en Belgrado el 5 de octubre de 1875. Divorcióse en 1888, volviendo á unirse con su esposo en 1893.

Los reyes de Servia forman parte de la casa Obrenovitch y descienden de Miloch, iniciador de la soberanía. Miloch nació en 1780, y falleció en 26 de septiembre de 1860.

Fué reconocido como príncipe de Servia por elección de dicho país efectuada en 6 de noviembre de 1817 y admitido en carácter de príncipe hereditario por la asamblea nacional servia en 1827 y por la Sublime Puerta en 1830. Tomó el título de Alteza en 1834 y abdicó en 13 de junio de 1839.


NATALIA
Reina viuda de Servia

Volvió á ser proclamado príncipe nuevamente en 23 de diciembre de 1858 y sancionado segunda vez por la Sublime Puerta en 1859. Pero el primer soberano de Servia fué Milano, nacido en Marasesci, Rumania, el 10 de agosto de 1854 y muerto en Viena el 29 de enero de 1901. Ascendió al trono con fecha 3 de marzo de 1878.

Su esposa Natalia, cuya belleza la hizo célebre en otro tiempo, es una figura de actualidad, pues siendo los soberanos de Servia ortodoxos, la viuda de Milano ha abrazado la religión católica, lo que ha hecho nacer el rumor de que piensa contraer nuevas nupcias aunque esto ha sido desmentido por ella misma.

SUECIA Y NORUEGA



SUECIA Y NORUEGA



GUSTAVO
Príncipe Real de Suecia y Noruega, duque de Vermeland.



VICTORIA
Princesa real de Suecia y Noruega, duquesa de Vermeland nacida princesa de Baden.

Jefe de la casa: Oscar II Federico, rey de Suecia y Noruega, nacido en Stokolmo el 21 de enero de 1829. Sucedió á su hermano el rey Carlos XV, nacido en 1826 y fallecido en 18 de septiembre de 1872, y contrajo matrimonio el 6 de junio de 1857 con Sofía, princesa de Nassau, nacida el 9 de julio de 1839. Entre los varios títulos con que cuenta este soberano figuran los siguientes: doctor honorario de las universidades de Bolonia y Leydn; doctor en filosofía de la universidad de Erlangen; doctor en derecho de las universidades de Oxford y de Cambridge; doctor honorario de todas las facultades de la universidad de Viena; almirante de la armada alemana y almirante danés.



GUSTAVO-ADOLFO
Príncipe de Suecia y Noruega, duque de Scanie.



GUILLERMO
Príncipe de Suecia y Noruega, duque de Lidermanie.



ERIC
Príncipe de Suecia y Noruega, duque de Westmanie.



ESCUDO Y RESIDENCIA



OSCAR
Príncipe Bernadotte, conde de Wisborg



CARLOS
Príncipe de Suecia y Noruega, duque de Vestrogotthie.

Hijos: Oscar Gustavo Adolfo, príncipe real, duque de Vermeland, nacido en el castillo de Drottningholm el 16 de junio de 1858 y casado en Carlsruhe el 20 de septiembre de 1881 con Victoria, princesa de Baden, nacida el 7 de agosto de 1862. (De este matrimonio nacieron: Oscar Federico Guillermo Olaf Gustavo Adolfo, duque de Scanie, nacido en Stokolmo el 11 de noviembre de 1882; Carlos Guillermo, duque de Sudermania, nacido en el castillo de Tullgarn el 17 de junio de 1884, y Eric Gustavo Luis Alberto, duque de Westmanland, nacido en Stokolmo el 20 de abril de 1889). Oscar Carlos Augusto, príncipe Bernadotte, nacido en Stokolmo el 15 de noviembre de 1859, renunciando á la sucesión eventual al trono y tomando con autorización real el título de príncipe de Bernadotte el 15 de Marzo de 1888;

Oscar Carlos Guillermo, duque de Westrogothie, nacido en Stokolmo el 27 de febrero de 1861 y casado en Copenhague el 27 de agosto de 1897 con Ingeborg, princesa de Dinamarca, nacida el 2 de agosto de 1878. Hijos de este matrimonio: Margarita Sofía Luisa Ingeborg, nacida en Stokolmo el 25 de junio de 1899 y Marta Sofía Luisa Dagmar Thuyra, nacida en la misma capital el 29 de marzo de 1901;

Eugenio Napoleón Nicolás, duque de Néricie, nacido en el castillo de Drottningholm el 3 de agosto de 1865.

Sobrina: Luisa Josefina Eugenia, princesa de Suecia y Noruega, hija del rey Carlos XV y de Luisa, princesa de los Países Bajos, nacida en Stokolmo el 31 de octubre de 1851 y casada el 29 de julio de 1869 con Federico, príncipe real de Dinamarca.



MARGARITA
Princesa de Suecia y Noruega



INGEBORG
Princesa (Carlos) de Suecia y Noruega, duquesa de Vestrogothie, nacida princesa de Dinamarca.



EUGENIO
Príncipe de Suecia y Noruega, duque de Néricie



LUISA
Princesa Real de Dinamarca, nacida princesa de Suecia y Noruega.



TERESA
Princesa (Augusta) de Suecia y Noruega, duquesa viuda de Dalicarlia, nacida princesa de Sajonia-Altenbourg.

AL PALACIO DE CRISTAL

130, CALLE ARTES, 140

El problema de vestir con elegancia y por poco dinero lo ha resuelto esta casa. Muchísimas personas se han convencido que pueden obtener aquí, á mitad de precio, trajes tan buenos como en las mejores sastrerías.



Las facilidades que damos para hacer pedídos por carta, permiten hasta á los que habitan en los pueblos más lejanos, obtener TRAJES y toda clase de artículos para HOMBRES y NIÑOS, á precios sumamente reducidos y de las mejores clases que se importan al país.

Remitimos **gratis, catálogos**, hojas de medida é instrucciones para hacer pedidos.

ABRIGOS

Raglan, abrigo de gran moda, en cheviot inglés gris obscuro, forro de lana..................	$ **36** m/n
Raglan, id. id. forro de seda.................	» **47**
Covert-Coat, casimir color forro, lana........	» **29.50**
Covert-Coat, id id extra, forro seda.	» **49.50**
Sobretodo castor, forro lana.................	» **29**
Sobretodo id forro seda.	» **49**

PARA SEÑORAS

Paletot, castor color veis, rigurosa moda, confección extranjera (OCASIÓN)...............	$ 59

OFERTAS ESPECIALES

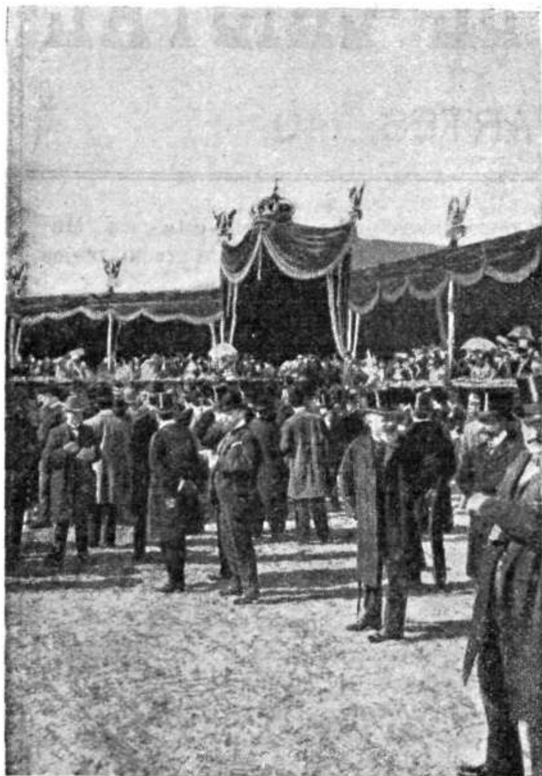
(Todos estos artículos son extranjeros, clase extra y última moda)

Sombrero, galerita inglesa de W. Welson, y C.ª (moda).......	$ **10.50**
Corbata, (cualquier modelo) en riquísima seda................	» **0.55**
Cuello, (extranjero) cualquier forma	» **0.85**
Puños, id. id. id..............	» **1.20**
Botonaduras (imitación oro) de WINTER	» **3.80**
Botines (norteamericanos) de TORREY	» **15.95**
Lotion legítima de Roger y Gallet, Ed. Pinaud etc. etc., *frasco grande*	$ **1.85**
Camisa para frac ó smoking... .	» **6.50**
Camiseta de seda (lo mejor que se recibe)......................	» **16.00**
Camiseta de seda (otra clase)...	» **5.00**
Camiseta de lana finísima.......	» **5.00**
Camiseta de lana gruesa........	» **5.50**
Camiseta de algodón desde.....	» **0.95**
Calcetines seda $ 5, lana $ 1.10, algodón	» **0.75**
Calzoncillos seda $ 16, lana $ 5.50 y algodón......................	» **2.95**

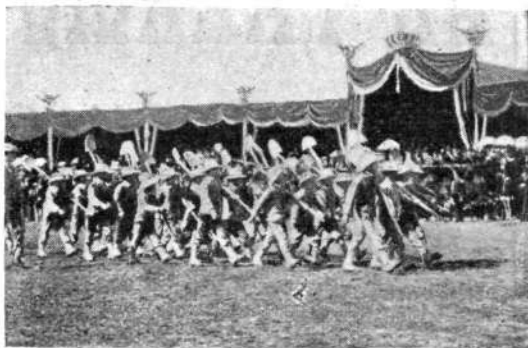
REMITIMOS presupuestos de *ajuares* completos para caballeros y niños, comprendiendo todos los artículos necesarios para vestir; los hay desde $ 100 hasta $ 500, ofreciendo indudables ventajas al comprador.

Pidan **Catálogo** que remitimos á vuelta de correo á todos los que lo pidan.

LA FIESTA DEL ÁRBOL EN ROMA



EL PALCO REAL



LAS COMPAÑÍAS DE ESTUDIANTES DESFILANDO ANTE EL PALCO



LOS NIÑOS DE LAS ESCUELAS

Con un día magnífico se celebró en Roma la fiesta del árbol—presenciada por los reyes, el cuerpo diplomático, la aristocracia y el ministerio—y en la que figuraron doce mil alumnos de las escuelas públicas. La plantación se efectuó en el pintoresco sitio denominado «Prati de Acquacetosa», en las cercanías de la ciudad eterna.

—Del puerto de Nápoles salió en los últimos días del pasado mes de marzo, el nuevo contingente de fuerzas que Italia manda á China, al mando del mayor Ameglio. El «Montenegro», barco perteneciente á la «Navigazione Generale Italiana», fué el elegido para el transporte de las tropas y en él efectuarán la travesía doscientos cincuenta y seis soldados, ciento diez marineros y catorce oficiales de distintas armas.



EN LA PLANTACIÓN DE ÁRBOLES

ESTOS PRECIOS NO ADMITEN COMPETENCIA

¡¡Comparen y se convencerán que nuestros precios son MAS BAJOS que los de todas las otras casas!!

LAS CASAS INTRODUCTORAS DE:

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE & Cía.

Droguería y Farmacia de la Estrella, Defensa 216

MOINE & SOULIGNAC

Droguería y Farmacia del Pueblo, Rivadavia 717 á 736

BERETERVIDE & Cía.

Droguería Alemana, Piedras 170

A. FRANZONI & Cía.

Droguería del Aguila, Rivadavia 635

Venden al CONTADO y venderán siempre más barato que cualquier otra casa del mismo ramo

GARANTEN LA PERFECTA LEGITIMIDAD DE TODOS SUS PRODUCTOS

PRECIOS ACTUALES

Acido bórico Especial, caja	0.75
Id. Europeo, kilo	0.65
Agua Contrexeville, botella	0.60
» Janos, id.	0.50
» Vichy todas fuentes, id.	0.50
» Kroudorf, id.	0.45
» Vittel, id.	0.70
» Saint Galmier de mesa, id.	0.40
» » » caj. 50 id.	19.00
» Colonia Atkinson chico, frasco.	1.25
» Florida L. y K. id.	0.60
Alquitran Guyot, id.	0.90
Aceite Wampole grande, id.	2 95
Apiolina Chapoteaut, id.	1.90
Bicarbonato de soda, caja kilo.	0.30
Cascarina Leprince, frasco.	1.80
Cáscara Midy (píldoras), id.	1.25
Caps: Sándalo Midy, id.	1.90
Carbón de Belloc, id.	1.00
Cerebrina Fournier simple, id.	2.10
Coaltar Lebeuf, id.	1.00
Compuesto apio Paine, id.	3.40
Cápsulas taurina Erba, id.	0.60
Dentol Elixir, id. chico.	1.00
Dentifrico Brown, id.	0.55
Elixir Saiz de Carlos, id.	2.50
» papaina T. y P., id.	2 40
Emulsión Scott, 1/2 id.	0.95
Extracto Malta Bebé, botella.	0 90
Ferroquina Bisleri, id grande	2.30
Fosfatina Falleres, tarro	1.00
Glicerofosfato Robin, frasco	2 00
Gotas Livonianas, id.	1.55
Harina Nestlé, tarro	0.85
Hierro Bravais, frasco	1.50
Iperbiotina Malesci, id.	1.85
Jarabe papaina T y P., id.	2.00
» Fellow, 1/2 id.	1.80
» Rami, id.	1.60
Licor de la Estrella antiasmático, id.	2.20
Lino Tarin, tarro	0.60
Leche Malteada, grande, id.	2 10

Morrhuol creosotado Chapoteaut, frasco	1.90
Naftalina Europea, kilo	0.40
Neurosina Prunier granulada, frasco	2.00
Papel higiénico Fénix, paquete	0.40
Pasta Gellé glicerina, tarro	0.80
Pastillas Belloc, caja	0.80
» Richards, frasco	0.90
» Booth, caja	0.65
Pasta Andreu, id.	0.75
Perlas trementina Clertan, frasco	0 95
Píldoras Bristol, id.	0.30
» Blancard, id.	1.00
» Brandreth, caja	0.45
» Catramina Bertelli, id.	0.90
» Dehaut, id.	1.10
» rosadas Williams, frasco	0.90
» Ross, id.	0 50
Peptofer de Robin, id.	2.00
Quina Laroche, 1/2 botella	1.40
Rob. Lechaux, frasco	1.80
Solución Pautauberge, botella	1.60
Sinapismos Rigollot, caja de 10	0.65
Somatosa ferruginoso, frasco	1.90
» simple, id.	1.65
Tamar Indien Grillon, id.	1.35
Té Cadet, caja	0.40
» Chambard, id.	0.50
Tiroidina Bouty, frasco	4.10
Tónico Oriental, id.	0.45
Tricófero Barry, id	0.50
Valerianato amoníaco Pierlot, id.	2.80
Vino Bravais, id.	2 15
» Bugeaud, id.	2.00
» peptona Chapoteaut, id.	2.05
» casc. sag. Liebe 1/2 id.	1.10
» Deslles id.	2.75
» Labarraque quinium, botella	2.90
» » » 1/2 id.	1.60
» Nourry, id.	1.70
» Mariani, id	2.60
Zarzaparrilla Bristol, id.	1.85

NOTA—Se atienden pedidos de la campaña siempre que vengan acompañados de su importe ó que se autorice el reembolso por intermedio de la Agencia Villalonga.

LA NUEVA LEGACIÓN DE ITALIA EN PEKÍN



CASA DEL ENCARGADO DE NEGOCIOS EN PEKÍN

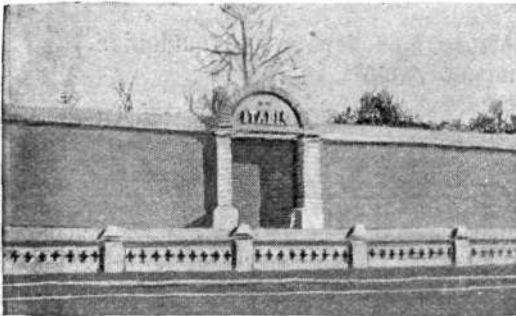


GUARDIA DE POLICÍA INDÍGENA COMANDADA POR EL SARGENTO BARBIELLINI

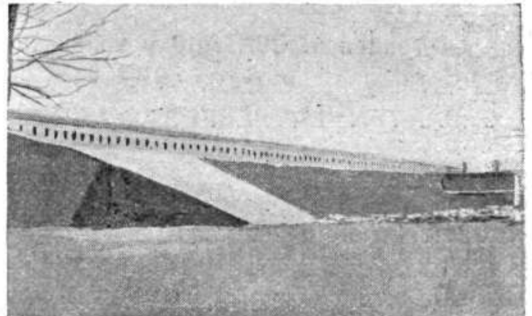
Italia, que posee valiosos intereses en China y que debe recibir una indemnización de setenta y cinco millones, según el tratado de paz firmado entre el Celeste Imperio y las potencias europeas, vió destruído el edificio de su legación en Pekín por los boxers, lo que hizo necesario—después de vencidos los rebeldes—la construcción de una nueva residencia. Esta se levanta en un barrio, italiano por completo, enclavado en la parte príncipe, situada en la orilla izquierda del Yü ho, al norte del jardín del representante de Francia.

Allí permanecieron el marqués Salvaggo Raggi y varios italianos que habían presenciado el asedio, á los que se unieron más tarde los tenientes Paolini, Olivieri y Desirviani, con un destacamento de marineros.

El mausoleo y las construcciones adyacentes fueron la base de la nueva legación, que hoy constituye una



PUERTA DE INGRESO Á LA LEGACIÓN

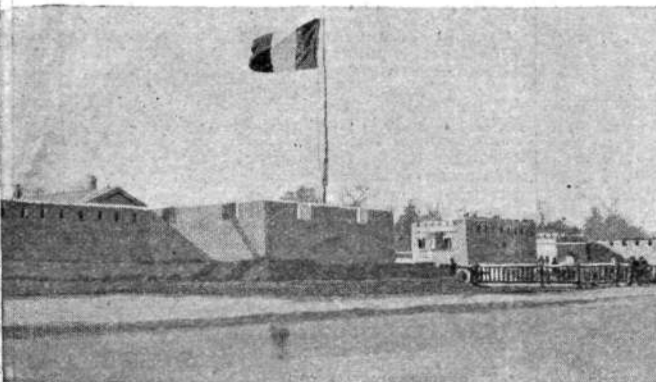


MURO EXTERNO DE DEFENSA

mejor de la capital china, y en el que existen calles llamadas «Viale d'Italia» «Corso Vittorio Emanuele III». «Via Regina Elena», etc.

Después de levantado el sitio de las legaciones, el marqués de Salvaggo Raggi,—que con sus demas colegas del cuerpo diplomático se había refugiado en la residencia del ministro inglés—buscó algún local donde establecer su morada, y en el paseo emprendido con tal propósito, dió con un vasto mausoleo, tumba de un verdadera fortaleza, en previsión de que los chinos quieran dar otra vez pruebas contundentes de su odio al extranjero.

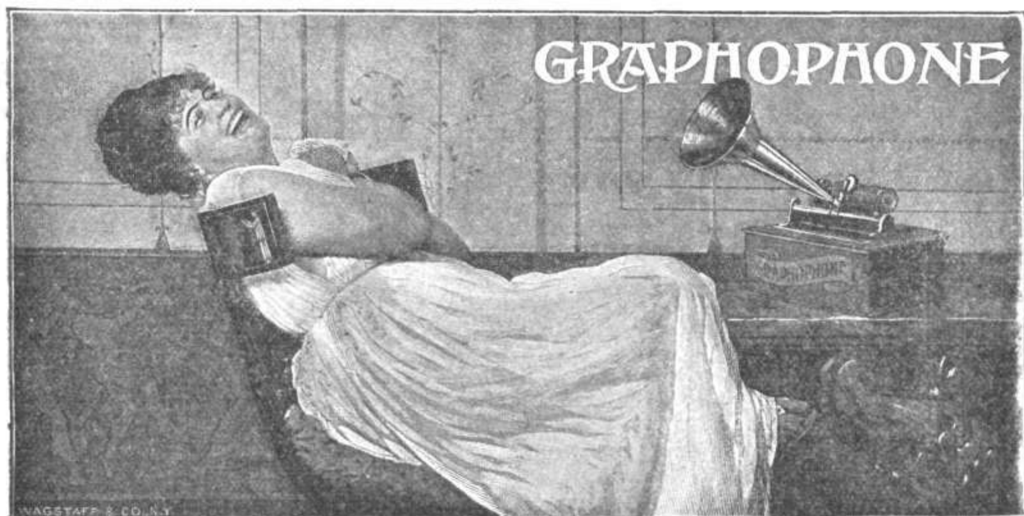
Un muro cierra el recinto de la casa del ministro italiano, separada además del «Viale d'Italia», por un foso de cinco metros de profundidad y seis de anchura. Delante de la puerta principal se ha colocado un puente levadizo, y salvado éste se llega al mausoleo y á las demás dependencias de la legación, entre los que figura el



MURO FORTIFICADO, COSTADO NORTE



CUARTEL DE CARABINEROS



FONÓGRAFOS Y GRAFOFONOS . . .

Estos aparatos son los únicos que reproducen con toda claridad la voz humana. Hemos recibido los últimos modelos, que recomendamos por su perfección. : : : En membranas BETTINI tenemos todos los modelos fabricados hasta la fecha.

PIEZAS DE REPUESTO

TENEMOS PIEZAS DE REPUESTO PARA TODA CLASE DE APARATOS FONOGRÁFICOS



CILINDROS IMPRESOS: 1503 números diferentes. Nuestro surtido es el más completo que hasta la fecha se ha puesto en venta : : : : : : : : : : : : : : : : : : :

Pida CATALOGO ILUSTRADO de los artículos de nuestra casa y se le mandará GRATIS.

LUZ ELECTRICA TRANSPORTABLE

A PILA SECA

Velas, Faroles de bicicleta, lámparas de lectura, etc.

Los nuevos modelos recién recibidos son lo mejor que se ha hecho en su clase resultando un artículo

UTIL,
MANUABLE,
PRACTICO,
ECONOMICO
y ELEGANTE



GRATIS Gran Catálogo ilustrado

664, CUYO, 664 **The New Century** BUENOS AIRES

LA NUEVA LEGACIÓN DE ITALIA EN PEKIN.—LA HUELGA EN ROVIGO



ENTRADA PRINCIPAL DE LA NUEVA LEGACIÓN



LA PLAZA DE ROVIGO DURANTE LAS HUELGAS

cuartel destinado á un destacamento de trescientos hombres.

Ahora parece que se trata de construir un gran edificio para la legación, de cuya obra se encargará el conde Gallinia, nuevo ministro de Italia en el Celeste Imperio.

Y ya que de tan remota nación hablanos, añadiremos una noticia que ofrece no poca novedad, si se recuerda las pocas simpatías con que los chinos miran al europeo. Nos referimos al hecho de que un italiano, Amadeo Barbiellini Amidei, nacido en Roma y suboficial de infantería, haya permanecido como inspector de la guardia indígena de policía de Tien-Tsin, cargo para el que fué nombrado por el gobierno provisional de dicha población.

—La ciudad de Rovigo, centro de la liga del mejoramiento y de la organización del movimiento agrario, ha sido el cuartel general de las huelgas, que durante estos últimos tiempos se han reproducido en distintos lugares de Italia.

ACTUALIDAD RUSA

LA RECEPCIÓN DEL CORONEL MARCHAND EN SAN PETERSBURGO

El coronel Marchand y su compañero el capitán Sauvage que regresaban del Extremo Oriente á Francia por vía de Rusia, fueron objeto de la más entusiasta acogida por parte de los aliados de los franceses.

A su llegada á San Petersburgo, el 3 de abril, después de su recepción por el agregado naval francés, los representantes de la colonia francesa y una comisión de oficiales rusos, almorzaron en la embajada de Francia.

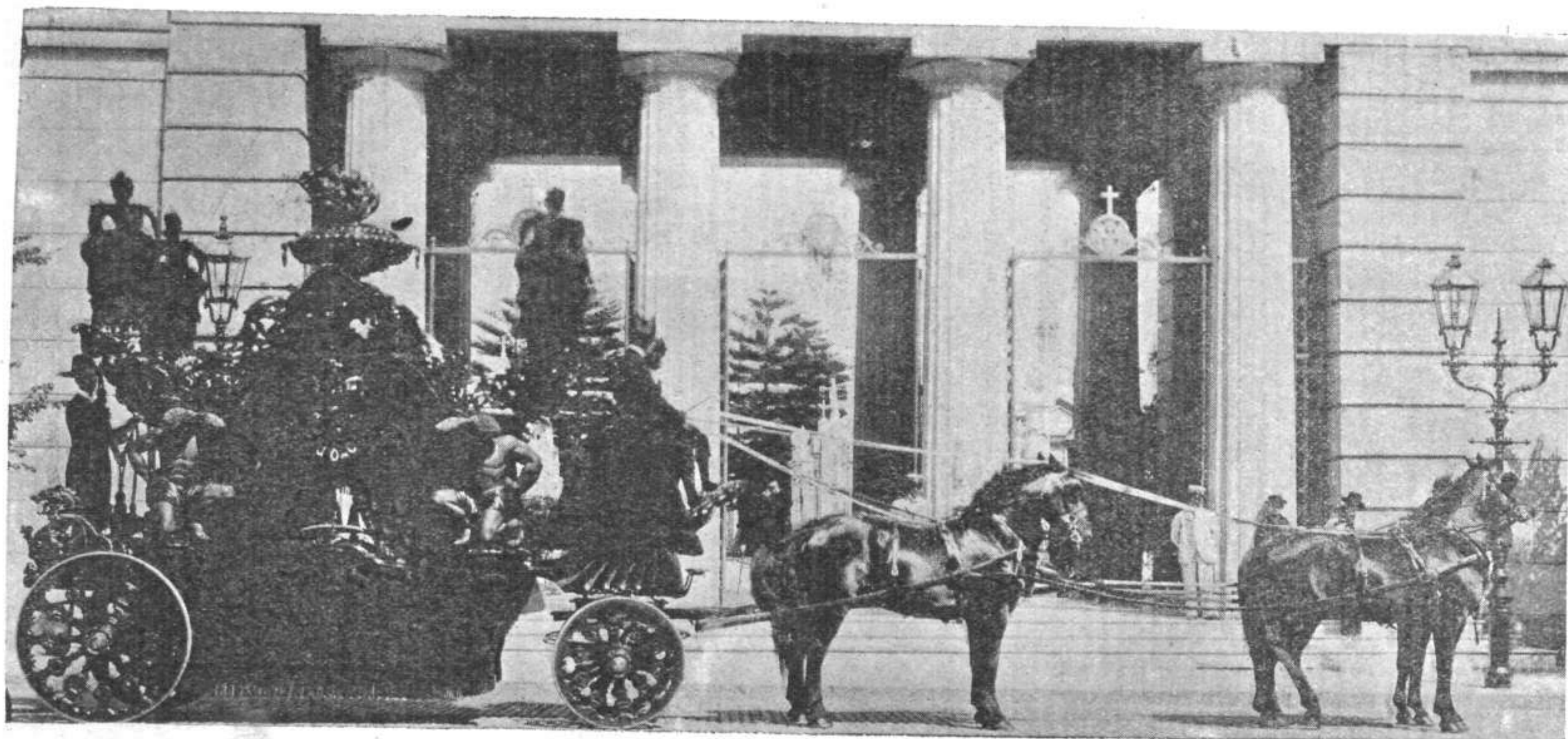
Por la noche, los oficiales del estado mayor del tercer distrito de San Petersburgo, presididos por el jefe del estado mayor, general Wasmund, les ofrecieron en el Casino militar un banquete donde se brindó con entusiasmo por los dos ejércitos, por el héroe de Fashoda y por los compañeros de armas en China.

El coronel y el capitán fueron invitados á un almuerzo, por el ministro de la guerra, y al día siguiente almorzaron en el Círculo Imperial, con los oficiales del regimiento Preobrajensky.



RECEPCIÓN DEL CORONEL MARCHAND Y DEL CAPITÁN SAUVAGE EN EL CASINO MILITAR

280, CALLE RIOJA, 280



Lázaro Costa y Cía.

CALLE RIOJA, 280

Unión Telef., 23 (Once) — Cooperativa, 2125

No obstante la irreprochable corrección de los servicios, nuestros precios seguirán siendo más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.

Por 200 pesos. Un buen servicio fúnebre á 4 caballos, comprendiendo: ataúd imitación ébano, capilla ardiente, carruaje de librea, avisos en los diarios, etc.

Unión Telef., 23 (Once) — Cooperativa, 2125

El nuevo infante.—Los diputados republicanos en París.—El entierro de «Fernanflor».



LOS PRÍNCIPES DE ASTURIAS CON SU PRIMER HIJO

El primer hijo de los príncipes de Asturias, infante de España por su nacimiento, ha sido retratado hace poco, dando idea la fotografía de la robustez del niño, quien en los comienzos de su vida aparecía como una criatura muy débil, lo que impedía su rápido desarrollo.

Los cuidados que se prodigaron al niño y el régimen prescripto por los médicos, han conseguido se olviden los temores que acerca de la vida del príncipe se abrigaban en un principio.

—Cinco diputados españoles, pertenecientes á la minoría republicana de la cámara, dirigiéronse á París,—donde viven muchos de sus correligionarios desterrados voluntariamente de la patria,—con el propósito de celebrar un meeting, á cuya realización en España se habían opuesto las autoridades.

Dichos señores eran: Rodrigo Soriano, diputado por Valencia; Blasco Ibáñez, representante de la misma provincia en el congreso; Emilio Junoy, diputado por Manresa; Alejandro Lerroux, diputado por Barcelona, y Ricardo Fuentes, director de *El País*, diario madrileño que se ha significado por sus ruidosos ataques á la monarquía y por sus acusaciones, hechas sin velos de ninguna clase, contra la reina regente doña María Cristina.



S. M. LA REINA REGENTE CON SU NIETO, EL NUEVO INFANTE

La creencia de que acudieran á la capital de Francia, dispuestos á conspirar contra el poder real, hizo que desde la frontera fueran observados y seguidos por la policía, á ruego, según se afirma, del gobierno de la península.

En realidad, parece que si los diputados republicanos iban con los proyectos que se les suponía, renunciaron á ellos, limitándose á ayudar en sus gestiones al periodista señor Fuentes, para conseguir el permiso de publicar una edición francesa de *El País*, cuyos ejemplares aparecidos en París, habían sido secuestrados.



LOS DIPUTADOS REPUBLICANOS SRES. BLASCO IBÁÑEZ, RODRIGO SORIANO, ALEJANDRO LERROUX Y EMILIO JUNOY, Y EL SEÑOR RICARDO FUENTES, DIRECTOR DE «EL PAÍS».

—Hacía poco tiempo que la Academia Española había llamado á su seno á Fernanflor, siendo éste el primer periodista que en carácter de tal debía figurar en la docta corporación.

En aquella ocasión se hicieron cumplidos elogios de don Isidoro Fernández Flores, á quien debe muchos de sus progresos el periodismo español, pues gracias á él consiguieron en buena parte su carácter literario y ameno las hojas diarias de la península. Dichos elogios se han renovado otra vez con motivo del fallecimiento del notable escritor, cuya muerte ha sido hondamente sentida por todos los que fueron sus compañeros; asistiendo á su entierro las más descollantes personalidades artísticas, literarias y políticas.



D. ISIDORO FERNÁNDEZ FLORES (FERNANFLOR)



LA PRESIDENCIA DEL DUELO EN EL ENTIERRO DE «FERNANFLOR»



EL CORTEJO FÚNEBRE Á LA PUERTA DE «EL LIBERAL»

Unión Telef. 2112 (Central)
Cooperativa 717

A. CABEZAS

Calle CUYO 546
entre Florida y S. Martín
Buenos Aires

La Casa más importante de Sud América en Ropa Hecha y Sobre Medida
para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas

Las secciones de ZAPATERÍA y SOMBRERERÍA son importantísimas en esta casa

La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

INVIERNO DE 1902

Ropa confeccionada

PARA HOMBRES



Trajes de saco. De cheviot inglés	desde $ 46.—	hasta 18.—
Id. de casimir de color	» » 46.—	» 12.50
Id. de cheviot negro..........	» » 44.—	» 29.—
Id. de casimir negro..........	» » 48.—	» 12.—
Trajes de jacquet. De granito negro	» » 68.—	» 45.—
Trajes de smocking.............		á $ 68.—
Trajes de frac................	desde $ 90.—	hasta 80.—
Sobretodos. De casimir ó castor, forro de lana	» » 32.—	» 18.50
Id. íd. forro de seda	» » 49.—	» 38.—
Raglan de casimir inglés, forro de lana..................		á $ 29.—
Id. de melton gris, forro seda.		» » 49.—
Cover-coat. De coating de color, forro de lana	desde $ 25.—	hasta 19.50
Id. id. de seda		á $ 39.—
Sacos cruzados. De cheviot, casimir, ratina, rizado ó montagnac	desde $ 25.—	hasta 12.—
Pantalones negros y de colores fantasía	» » 16.50	» 3.50
Chalecos de fantasía, derechos ó cruzados, en estilos modernistas	» » 18.50	» 6.50

PARA JÓVENES

Trajes de saco. De casimir ó cheviot de color..............	desde $ 38.—	hasta 12.50
Id. íd. íd. negro.............	» » 38.—	» 11.—
Trajes de smocking............	» » 54.—	» 48.—
Sobretodos. De cheviot ó casimir inglés, forro lana	» » 25.—	» 16.50
Id. de castor ó cheviot inglés, forro seda.................	» » 42.—	» 38.—
Cover-coat con forros de lana..		á $ 20.—
Id. id., de seda..............		» » 28.—

PARA NIÑOS

Trajes de blusa cerrada, cheviot ó casimir..........................	desde $ 15.—	hasta 3.—
Id. de blusa marinera..	» » 16.50	» 4.50
Id. saquito marinero...	» » 19.—	» 7.50
Id. saquito forma hombre.....................................	» » 28.—	» 9.50
Sobretodos de paño ó cheviot................................	» » 22.—	» 11.50
Capas marinera, de paño ó cheviot, azul ó negro..................	» » 12.50	» 3.50

PARA SEÑORAS

Trajes de paño, casimir, cheviot ó sarga, en diversos colores y de las formas más modernas y elegantes..............................	desde $ 44.—	hasta 25.—
Jacquettes muy elegantes, de paño, en varios colores, con forro de lana	» » 25.—	» 19.—
Id. los modelos más modernos, de paño, negros y de color, forro seda.	» » 39.—	» 19.—
Paletós de paño, modelos exclusivos de la casa, con forro de seda	» » 100.—	» 45.—
Capas de paño, negras ó de color, con forro de seda..................	» » 35.—	» 25.—
Polleras de paño..		á $ 12.—

PARA NIÑAS

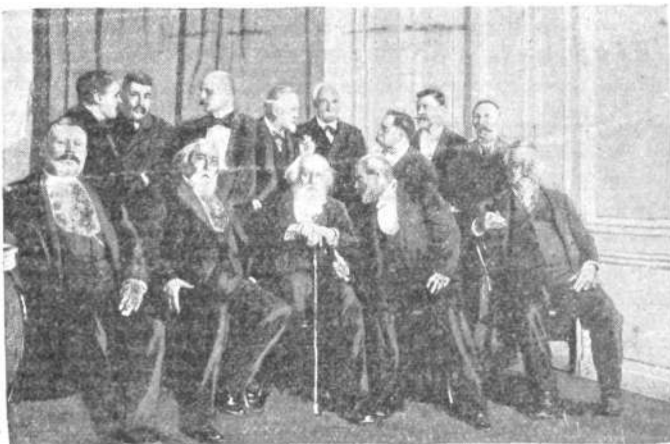
Trajes en gran variedad de formas y distintos tipos de género........	desde $ 24.50	hasta 17.50
Sacos de abrigo, infinidad de formas................................	» » 14.50	» 6.50
Peletós de ricos paños y modelos exclusivos de la casa	» » 36.—	» 18.50

AVELINO CABEZAS.

Los aeronautas del sitio de París.—Escritor y artista suicidas.—La catástrofe de Cotignac.—Heroína de 15 años.

Los aeronautas más célebres de Francia, reunidos en el Aero-Club, han querido rendir homenaje con un banquete á los hombres que durante el sitio de París salieron en globo y que se conocen con el nombre de los aeronautas del sitio.

En el centro del grupo de éstos, se encuentra M. Janssen, el ilustre director del observatorio de Meudon. Todo el mundo conoce la historia del sabio astrónomo, que quiso observar el gran eclipse del 30 de diciembre de 1870, sin deber nada al enemigo; á su derecha está sentado el conde de Kératry, quien en su excursión durante el sitio llevaba sesenta millones en bonos del tesoro que, á no ser por su arrojo, hubieran caído en manos de los alemanes. En la primera fila, al lado de M. de Kératry se encuentra M. W. de Fonvielle, que creyó posible, en aquella ocasión interesar al pueblo inglés por la suerte de Francia.



LOS AERONAUTAS DEL SITIO DE PARÍS EN EL AERO CLUB

—El novelista M. Dubut de Laforest se dió la muerte últimamente arrojándose desde las ventanas de su departamento. Este escritor era conocido por un público determinado, pues la audacia de la mayor parte de sus libros y la realidad de sus pinturas de costumbres, en las que desplegaba por otra parte un talento vigoroso, le habían hecho una especialidad.



EL ESCRITOR DUBUT DE LAFOREST
Suicida



EL PINTOR F. H. KAEMMERER
Suicida

—El pintor Federico Enrique Kaemmerer, discípulo de Gérôme y artista de gran talento, se dió también muerte el 4 de abril último en condiciones muy tristes. Se le encontró ahorcado en su estudio de la calle Vaugirard.

—En Cotignac, pueblo de montañeses situado en las cercanías de Tolón, ha ocurrido hace pocas semanas, un terrible fenómeno que hubiera podido causar gran número de víctimas.

Varios jóvenes que salían de un baile á la media noche, vieron que se habían abierto en el suelo enormes grietas que por momentos se ensanchaban. Despavoridos, comenzaron á gritar dando la señal de alarma, y todos los habitantes del pueblo salieron de sus hogares, donde estaban entregados al descanso, y emprendieron la fuga al darse cuenta de lo que pasaba. Era tiempo, pues unos minutos más tarde todo un pedazo de montaña se deslizaba y caía arrastrando diez casas. La fotografía muestra la plaza del Mercado de Cotignac, y en su fondo se ve la parte de montaña donde se hallaban las habitaciones destruídas. Las casas de la plaza estuvieron á punto de ser aplastadas.



LA PLAZA DE COTIGNAC

La conmoción fué tan grande que casi todas las casas del pueblo se resintieron, y ochenta de ellas, de construcción no muy sólida, se hallan amenazadas de hundimiento.

—El ministerio del interior acaba de conceder una medalla de salvamento á una jovencita, Mlle. Marguerite Lubrat, de edad de 15 años, que dando prueba de gran valor y serenidad, salvó á dos niños que iban á perecer entre las llamas. La heroina, que habitaba en la calle Galande 71, donde cuidaba á sus cuatro hermanitos, notó el incendio, subió hasta el quinto piso y medio sofocada por la atmósfera abrasadora, sacó de su cuna á un niño de dos años y se llevó á otro de cinco que estaba acurrucado en un rincón. Cinco minutos después, el fuego había devorado toda la buhardilla.



LA JOVEN HEROINA MLLE. M. LUBRAT

Calle Cuyo, 546
- Entre Florida y San Martín -

A. CABEZAS

Buenos Aires
U. Telef. 2112 – Cooper. 717

La casa más importante
de Sud América
en ROPA HECHA
y SOBRE MEDIDA
para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas



Las secciones de
Zapatería y Sombrerería
son importantísimas
en esta casa

La que confecciona mejor
y vende más barato
en todo el mundo

En el **DEPARTAMENTO DE ZAPATERIA** tenemos más de mil tipos distintos de calzado para hombres, señoras, niños y niñas, y desafiamos á que se cotejen nuestros precios, y la calidad y hermosura del calzado: siempre ha de existir con la casa que más barato venda, una diferencia de 35 % en favor de nuestros precios.

Calzado para hombres

Botines en todas formas

De bos-calf negro, á $ 5. 7, 8, 10 y	$ 12.—
» » » doble suela, á $ 8, 10 y	» 12.—
» cuero Rusia, color, á $ 8, 10 y	» 12.—
» » » » con doble suela	» 12.—
» cabritilla negra, á $ 10 y	» 12.—
» » color, á $ 10	» 12.—
» búfalo	» 12.—

Gran liquidación de dos series norteamericanas:

De charol, á	$ 5.—
» color, los que se venden á $ 16.75, en esta casa	» 12.50

Zapatos

De charol, cabritilla negra ó de color y de cuero de Rusia, á $ 5. 7, 8.50 y	$ 9.90
De prunela, para mozo, á $ 3 y	» 4.—

Zapatillas de paño, y otros artículos baratísimos.

Calzado para niños

Desde el núm. 25 al 37

Botines en todas las formas

De bos calf negro, cuero Rusia color y charol, á $ 3, 3.20, 3.50, 4, 4.50, 5, 5.50, 6, 6.50, 7 y	$ 7.50

Liquidación de una serie de charol norteamericano:

Valen $ 12 y se venden á	$ 4.—
Zapatos de charol, á	» 5.—
De color, á	» 4.50

Calzado para señoras

Botas de cabritilla, Luis XV, á	$ 14.50
De charol, Luis XV, á	» 13.80
» cabritilla, taco militar, á $ 5, 6.50, 7, 8.80 y	» 9.90
» charol, » » » 4 y	» 8.80
» cabritilla, taco inglés, á	» 9.90
» charol, » » »	» 9.90
Zapatos de charol, Luis XV, á 6, 6.50, 9 y	» 9.80
De charol, taco militar, á $ 6 y	» 8.50
» cabritilla, Luis XV, á $ 6, 8.50 y	» 9.90
De cabritilla, taco militar, $ 5.50, 6.90 y	» 10 90
» color varias formas á $ 4, 5.50, 6, 8, 9 y	» 10.50
Zapatillas varias, á $ 3.50, 4 y	» 4.50

Calzado para niñas

Botas de cabritilla negra, á $ 3.20, 3.50, 5, 6 y	$ 7.—
De charol, á $ 3, 3 20, 6 7 y	» 8.—
» cabritilla color, á 4.50, 5, 5.20, 5.50 6, 6 50 y	» 7 50
Zapatos de charol ó color, á $ 3 3.20 3.50 y	» 3.80

Calzado para bebés

Botas de charol, cabritilla ó paño.	
Todos los tipos y colores, á $ 1.50, 1.60, 1.80, 2.80 y	» 3.20
Zapatos de charol ó cabritilla.	
Todos los tipos y colores, á $ 2, 2.20 y	» 2.50

AVELINO CABEZAS.

EL JUBILEO DE BUSCH



GUILLERMO BUSCH EN SUS 70 AÑOS



BUSCH DELANTE DE SU CASA

El 15 de abril cumplió 70 años el poeta y dibujante Wilhelm Bush, que goza de tan merecida popularidad en toda Alemania.

Con este motivo se le han tributado muchos homenajes por los diarios y la prensa ilustrada, que tanto le deben. Bush es un maestro humorista de tanto mérito que el severo crítico francés Grand Carteret, en su «Historia de la caricatura alemana» se inclina ante él, diciendo: «Voici certainement le roi de la charge et de la bouffonnerie». Ha sido efectivamente un rey de la broma y del humorismo. En un principio, cuando era de pocos años, su familia le puso á estudiar matemáticas, pero pronto dejó ese estudio por el de la pintura.

Los poetas Johannes Trojan y Heinrich Seidel han dedicado poesías a Busch en su cumpleaños, y Theodor Pixis ha recordado los tiempos de más brillo del gran humorista en Munich, reproduciendo algunas de sus famosas caricaturas

---

ACTUALIDAD SUIZA

INAUGURACIÓN DEL NUEVO PALACIO DEL PARLAMENTO



BERNA.—INAUGURACIÓN DEL NUEVO PALACIO DEL PARLAMENTO FEDERAL SUIZO

El consejo federal suizo y la asamblea federal inauguraron el 1.° de abril en Berna el nuevo palacio de parlamento, cuya construcción decretada en 189? fué comenzada en 1894.

El edificio, con los dos palacios administrativos que él reune, forma un conjunto de 305 metros de longitud total, dominado por la cúpula que se eleva á una altura de 87 metros.

El nuevo palacio se ha construído según los planos y bajo la dirección del profesor Auer, arquitecto de Saint Gall, y ha costado la suma de ocho millones.



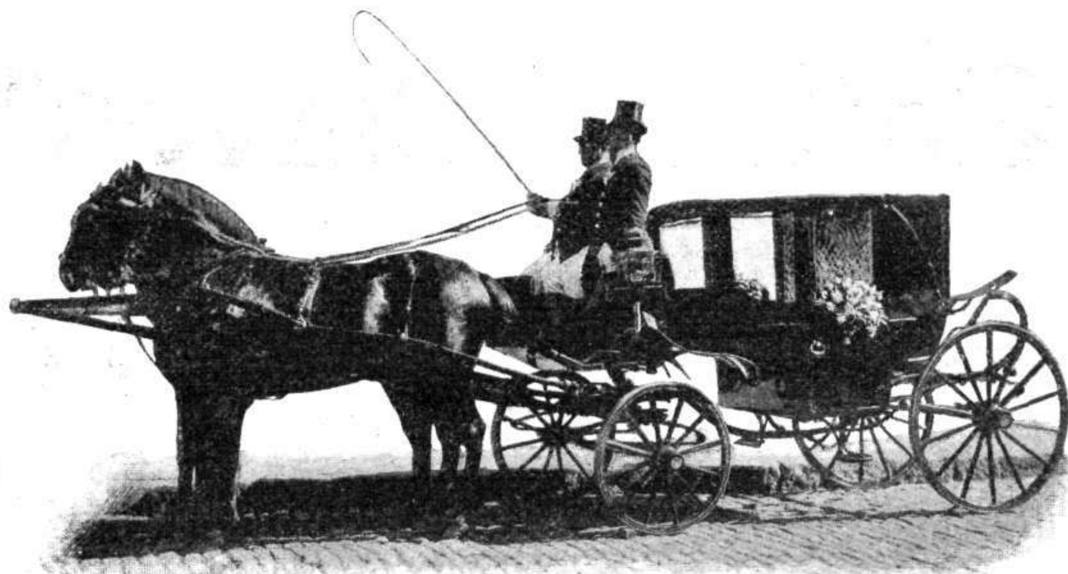
DOCTOR AUER

Arquitecto constructor del nuevo palacio del parlamento

Siguiendo el deseo de las cámaras, inspirado en un legítimo orgullo nacional, la ornamentación no ha sido confiada sino á artistas suizos; los materiales, piedra y mármol, han sido sacados exclusivamente de las canteras del país.

Después de reunidos por última vez en la antigua sala del consejo nacional los miembros del parlamento se dirigieron en cortejo hacia el nuevo palacio, en tanto que repicaban las campanas de todas las iglesias de la ciudad. Las autoridades del cantón y de la municipalidad, precedidas de una banda de música, marchaban á la cabeza. Un destacamento de infantería y el batallón de los cadetes formaban una valla á lo largo del trayecto en que se agolpaba la multitud.

M. MIRÁS



PARA BODAS



PARA BODAS

POR 50 PESOS A 2 CABALLOS
POR 180 PESOS A 4 CABALLOS

Consulten mis precios en todos los casos. Desde el mas modesto servicio de **50 PESOS**, hasta el más lujoso, encontrarán ventajas positivas.

Llamen por teléfono ó vengan á la Empresa.

M. MIRÁS.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ÁLVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

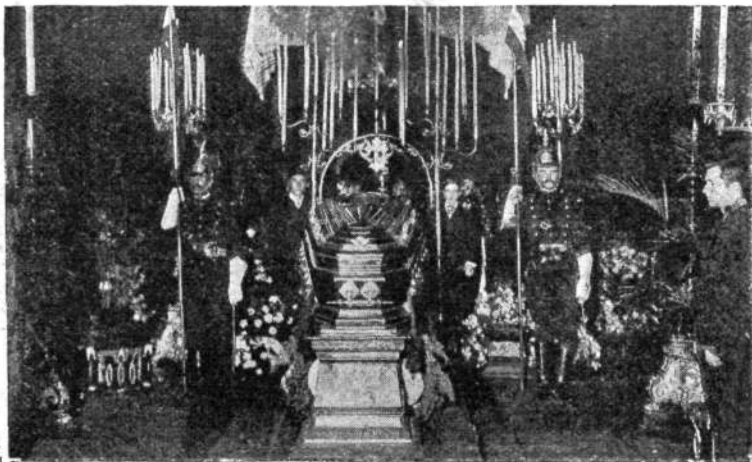
AÑO V | BUENOS AIRES, 10 DE MAYO DE 1902 | N.º 188

FALLECIMIENTO DEL DOCTOR ALCORTA

MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES



DOCTOR AMANCIO ALCORTA



LA CÁMARA ARDIENTE EN EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Un mismo sentimiento de estupor y de angustia ha sacudido al país entero con la noticia del fallecimiento de este eminente hombre público.

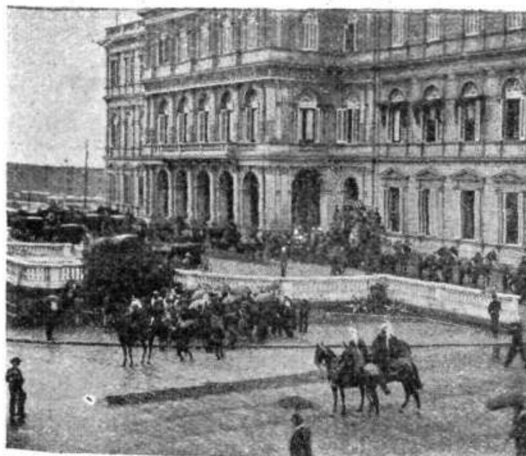
La enfermedad que le ha llevado á la tumba, producida por un forúnculo del cuello sin importancia el domingo 27 de Abril, se agravó inesperadamente en los primeros días de este mes perdiéndose toda esperanza el lunes por la noche. Inmensa concurrencia llenó bien pronto la casa de la Avenida de Mayo, donde se veló el cadáver en la capilla ardiente levantada al efecto, hasta la tarde en que fueron conducidos los restos á la casa de gobierno.

El Dr. Alcorta en su lecho de muerte guardaba la expresión serena, casi sonriente, de su fisonomía buena, y junto al féretro, entre la profusión de coronas y de flores, todo el pueblo de Buenos Aires se agolpó para rendirle un último homenaje.

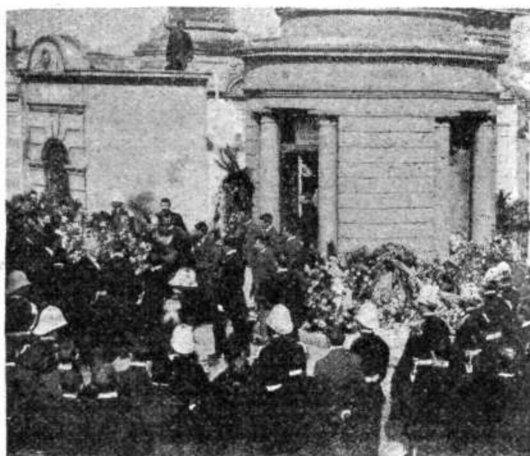
La casa de gobierno durante las horas en que se veló el cadáver se vió enormemente concurrida. Poco después de las 10 de la mañana del miércoles, fué conducido el féretro á la catedral, donde se había instalado el túmulo con el busto del doctor Alcorta. El vicepresidente doctor Quirno Costa hacía cabeza de duelo, tomando asiento el general Roca con el cuerpo diplomático y los ministros y magistrados. Una orquesta dirigida por el maestro Xarau ejecutó una marcha fúnebre al penetrar el féretro en la Catedral.

La conducción del cadáver á la Recoleta, no obstante lo ingrato del día, reunió tras la carroza fúnebre á una enorme masa de público en el que estaban representadas todas las clases sociales, y que difícilmente tuvo cabida más tarde en el cementerio.

En el acto de inhumarse los restos pronunciaron discursos el ministro González en nombre del gobierno, Mr. Barrington, decano del cuerpo diplomático, y los doctores Juan A. Argerich y Luis V. Varela.



LA SALIDA DEL FÉRETRO DE LA CASA DE GOBIERNO



COLOCACIÓN DEL ATAÚD EN EL PANTEÓN DE LA FAMILIA ALCORTA

Fot. de Witcomb y CARAS Y CARETAS.

SINFONÍA

Lo de ser gobernador
es a desgracia mayor
que á un hombre puede ocurrir.
Si lo dudases, lector,
puedes á Ugarte acudir
y él de fijo te dirá:
—Que si estoy contento? ¡Ca!
No, señor!
Yo «feliz en paz vivía»,
mas quiso la suerte ingrata
(lo de ingrata no es errata:
lo exige la poesía)
que Irigoyen
dijese á los que le oyen:
«Señores: Adiós mi Plata!
Y yo entonces, ¡qué ironía!
incautamente caí
en la trampa, y dije así
con candor:
—«La Plata es mía!»
Y nunca lo hubiera dicho,
pues no hay bicho
soltero, viudo ó casado,
que no me pida algún puesto
y se crea autorizado
á vivir del presupuesto.
Uno grita, otro disputa,
quiere éste sembrar zizaña,
y éste, el otro y aquel son
hijos de la Gran Bretaña
ó acaso hijos de Calcuta,
que de un modo fastidioso
y sin ninguna razón
creen que es la gobernación
una especie de monstruoso
biberón.
A uno de ellos, un molesto
tipo raro é indigesto
que me abruma con sus quejas
y que un puesto me pedía,
anteayer le he dado un *puesto*
para que cuidase ovejas,
¡y se queja todavía!

Un caballo de alquiler,
macilento y demacrado
cual los que se suelen ver,
dijo á un «colega»
—¿Qué tal
¿No has estado
en la Exposición Rural?
—Sí, mi amigo, estuve allí.
—Dime lo que has visto.
—Vi
un «producto» superior
que ha nacido en la Argentina,
según dice el productor,
del caballo *Emperador*
y de la yegua *Zarina*.
Un caballo muy fogoso,
muy ligero y muy nervioso,
que un gran premio se merece
y parece
que le mueven con resorte.
—¿Pura sangre?
—Sí, señor.
Y lo monta un «puro corte»,
que es del caso lo peor.
Yo, al principio, le envidié,
luego le compadecí,
y al final dije entre mí:
«¡Felices los brutos que
no tienen historia!»
—¡Sí!

Progresa el cuento del tío
tanto y tan terriblemente
que hasta al más indiferente
deja frío.
Hoy día, ya no se trata
de que les roben la plata
á algunos bobalicones,
sino que al más avisado
se le puede hacer el cuento
por millones,
según la prensa ha observado
en distintas ocasiones.
Y no es injuria, ni ultraje
decir en este momento:
—De Roca el silencio choca,
y haciendo el mensaje Roca,
¿no será un cuento el mensaje?
Además, como el de hacienda
no ha querido soltar prenda,
con discreción singular,
y se ignora
lo que será la traidora
cuenta que ha de presentar,
adivinando su intento
el país piensa alarmado
y asustado:
—¿Será cuenta ó será cuento?

LUIS GARCÍA.

Dib. de Sanuy.

EL DOCTOR D. AMANCIO ALCORTA


EN EL AÑO 1854


1860


1865


1882

El doctor Alcorta, retoño de familia patricia, nació en Buenos Aires en 1842, y desde muy joven, con aquella generación combatiente en que le tocó desenvolverse, inició su carrera en la guerra del Paraguay, como secretario del almirante Murature. Abogado al terminar la lucha, entró de lleno en la magistratura, en el foro y en la política, desempeñando cargos de juez y más tarde de ministro en la provincia de su nacimiento, durante la administración de don Mariano Acosta, y de diputado reelecto en dos períodos.

Catedrático de la facultad de derecho, rector del colegio nacional, ministro de instrucción pública, y por último de relaciones exteriores desde la presidencia del doctor Juárez, su paso por la vida pública es una serie gradual de sólidos triunfos.

Como profesor de la facultad de derecho en la cátedra de derecho internacional privado, formó discípulos que le han seguido más tarde, colaborando en sus tareas de estadista. Las cuestiones argentinas en el derecho público, constituyeron predilecto tema de sus estudios, y á su competencia en esa rama intrincada de la ciencia del gobierno debió su nombramiento de jefe de nuestra cancillería, que los doctores Juárez, Sáenz Peña y Uriburu le confiaran durante sus presidencias, haciendo lo propio el general Roca. Deja obras recomendables en estas materias, que serán siempre provechosamente consultadas.

En el trato íntimo le caracterizaba una suave ironía, que imprimió á su rostro esa expresión serena que ha mantenido hasta después de muerto y que la mascarilla del escultor Tasso permite percibir.


1885


1888


1890


1900


ÚLTIMA FOTOGRAFÍA DEL DR. ALCORTA, TOMADA EN LAS MANIOBRAS RECIENTEMENTE EFECTUADAS EN EL CAMPO DE MAYO.


EL ESCULTOR D. TORCUATO TASSO, MODELANDO LA MASCARILLA DEL DR. ALCORTA

EL 50.° ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN


DR. DIEGO DE ALVEAR
1er. presidente del Club


GRAL. D. JOSÉ M. BUSTILLO


DR. JUAN CARLOS GÓMEZ

Al día siguiente de Caseros se inauguraba un período nuevo para la sociabilidad porteña.

Después de la lucha, de los acerbos tiempos que mantuvieron desunida y aislada á la familia nacional, un ideal flotante de cultura, la sed de paz y de las formas amables sucediendo á las eternas manifestaciones del desorden, hizo tanto como los actos ostensibles de los regeneradores políticos. La juventud de la época, formada gran parte en el destierro, había aprendido el valor de la civilización en los grandes centros europeos, y muchos de los que quedaron, puliendo tendencias y gustos en los buenos hogares criollos, sintieron también la necesidad de ir más lejos en la corriente serena que les llevaba hacia adelante. La vida social, el trato afable y correcto, no tenía más campo de acción que la sala estrecha de las casas de familia. Había que expandir el terreno; un hogar más grande, un salón neutral, á donde no llegara de las rivalidades de la calle, más que el eco atenuado; y de la política otra manifestación que la creencia en el porvenir luminoso de la patria, unidos todos en una comunión de cultura, con esa buena, con esa encantadora aliada que tanto ha contribuído á nuestro pulimento de hombres bruscos y revolucionarios: la mujer argentina.

El Club del Progreso significa toda esa tradición en estos cincuenta años. Por sus salones ha desfilado desde el primer día lo más representativo de Buenos Aires y de la república; allí, en las tertulias familiares de los primeros tiempos, cuando Dominga Pinto, con sus dedos de hada, arrancaba al piano aquellas notas de que Calzadilla no habló suficientemente en sus «Beldades», nuestros solemnes abuelos lucieron la galantería que da fama á sus recuerdos; y bajo las arañas de luz, entre las miriadas de bujías, un soplo de amables cosas circundaba á aquellas damas, las más bellas de cuantas vieron extranjeros de fuste en sus peregrinaciones por el mundo. Cierto, parecería inocente á nuestras exigencias veintiseculares, aquella reunión, aquellos tocados, aquel color celeste de las ropas, aquellos peinetones, los miriñaques, las enaguas multiplicadas, el abultamiento de las formas bajo la cabecita de correctísimo rostro que hacía delirar á los apuestos mozos, tan «suficientes» entre sus levitas monumentales y sus corbatones austeros; pero de esa sencillez surge todo nuestro desarrollo social, que en alguna oportunidad hay razones para echar de menos en el estiramiento ridículo y la falsa aristocracia de nuestros gastados tiempos.

Don Diego de Alvear, hijo del glorioso soldado de Ituzaingó, tenía apenas 26 años cuando regresó en 1852 de los Estados Unidos, donde se había recibido de abogado. Figuró en Caseros


DR. LUIS SÁENZ PEÑA


DR. MANUEL QUINTANA


SR. EUSTOQUIO DÍAZ VÉLEZ


DR. CARLOS PELLEGRINI


SR. RICARDO LAVALLE


SR. RAFAEL A. COBO


DR. DIEGO GONZÁLEZ


DR. MARIANO VARELA


DR. ROQUE SÁENZ PEÑA
Actual presidente


ING. D. ALBERTO CORREAS
Actual secretario

como sargento mayor, y triunfante su partido, fuéle fácil, dado su nombre y sus valiosas prendas personales, agrupar un núcleo de amigos para constituir el primer centro social de Buenos Aires. Los Huergos, Llavallol, Chas, Casares, Calzadilla, Elizalde, Estrada, Zelis, del Molino, Martínez de Hoz, Moreno, Posadas, Mármol, Cullen, Sala, Elía, Achával, Maldonado, de la Riestra, Guido, Drago, Escalada, Peralta, Lagos, Lozano, Guerrico, Cobo, Calvo, Castro, Larroudé, Pacheco, Parravicini, Madero, Gowland, Vare-



EL DR. DIEGO DE ALVEAR
á los 26 años de edad, época en que fué nombrado primer presidente fundador del Club.



EL CLUB DEL PROGRESO

El Presidente,

El Vice-Presidente,

El Secretario.

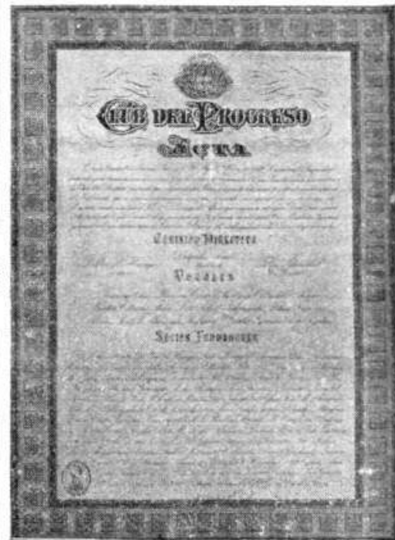
DIPLOMA DE SOCIO EN 1852

la, Arocena, Bornefield, Cazón, Costa, Cané, Romague, Cáceres, Ocampo, Lathan, Pérez del Cerro y hasta el general Urquiza, que suscribieron el acta fundamental del 1.º de Mayo, le proclamaron presidente como al más caracterizado de los hombres sociales de la época.

Y comenzó el período de interesantes reuniones mensuales en la casita de la calle Perú, propiedad de la familia Alvear, que todavía se conserva; y que pareciendo excelente hasta 1856, hubo que cambiarla luego por el espacioso local que ocupó hasta hace poco, cuando el número de socios aumentó considerablemente. En 1851 no tenía más que 265 miembros, hoy posee 1928, y justo es decir que en tan desmesurado desarrollo no se ha conservado el sello primitivo de selección estricta que lo caracterizaba. En 1889 —saltando años cuya observación atenta revelaría tantas cosas á un historiador de ideas—la crisis de progreso que impulsaba al país, agitó de iniciativas la asamblea. Se proyectó construir un local espléndido, que sólo tiempo después, gracias al ofrecimiento de un convencido de la cultura, el doctor José C. Paz, director de «La Prensa», fué posible llevar á cabo con el edificio que Buenos Aires admira



EL DR. MARIANO VARELA EN 1852
Unico socio fundador superviviente



CLUB DEL PROGRESO

ACTA DE FUNDACIÓN

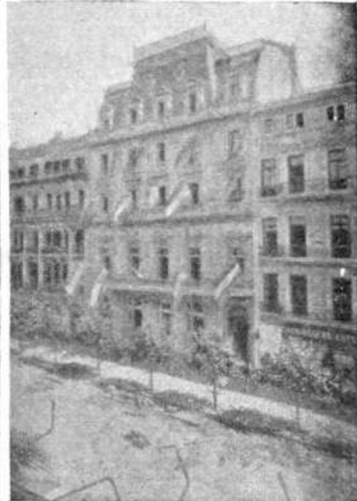
en la Avenida de Mayo. Allí se realizó el jueves antepasado el suntuoso banquete de que tanto se habla todavía, celebrando el quincuagésimo aniversario de la fundación y honrando á los socios ingresados antes de 1860, como al grupo de expresidentes que se han sucedido en el aristocrático club. El doctor Mariano Varela, único que sobrevive de los fundadores, parecía un patriarca en la mesa que presidía el doctor Roque Sáenz Peña, y en que figuraban el doctor Pellegrini, Manuel José de Guerrico, Antonio H. Sala, doctor José M. Gutiérrez, doctor Juan Agustín García, Adolfo Giménez, inscriptos antes de 1860, y los expresidentes, Eustoquio Díaz Velez, Rafael Cobo, Ricardo Lavalle y doctor



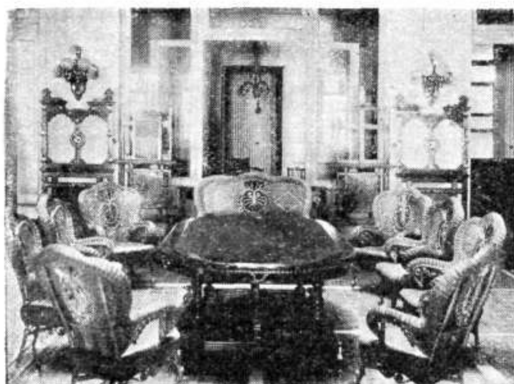
LA CASA PERÚ NÚM. 147, PRIMER LOCAL DEL CLUB



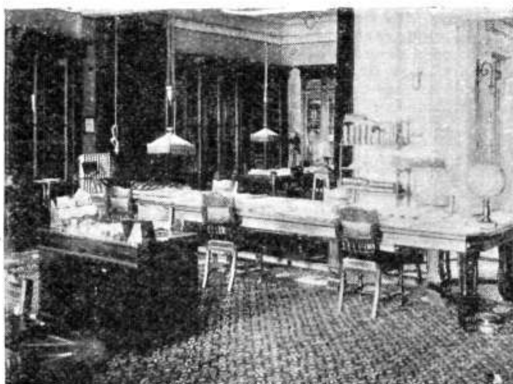
LA CASA VICTORIA Y PERÚ, SEGUNDO LOCAL DEL CLUB



EL EDIFICIO DONDE EL CLUB SE HALLA INSTALADO ACTUALMENTE, EMBANDERADO EN EL DÍA DE SU 50.º ANIVERSARIO.



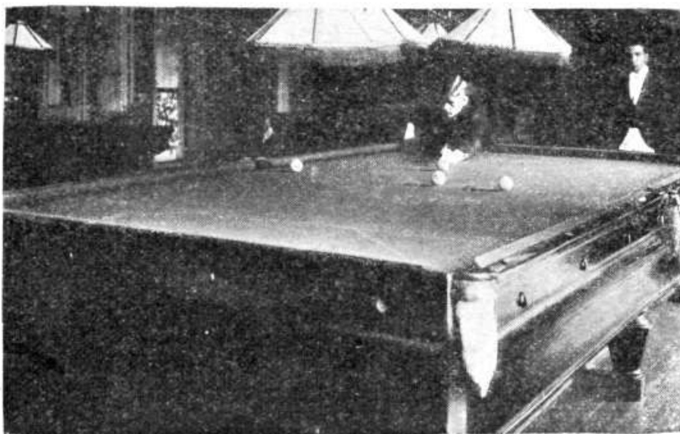
EL «HALL» DEL CLUB



LA BIBLIOTECA

Diego González. El cargo de la presidencia del Club, recaído siempre en los más encumbrados personajes de nuestra sociedad, fué desempeñado sucesivamente, después del doctor Alvear, por los señores Santiago Calzadilla, Manuel J. de Guerrico, José M. Bustillo, Miguel Azcuénaga, Bernabé Ocampo, doctor Eduardo Costa, Juan P Esnaola, Dr. Albarello, Dr. Adolfo Alsina, Emilio Castro, José A. Acosta, Carlos Urioste, Enrique Sumblad, doctor Juan Carlos Gómez, doctor Luis Sáenz Peña, doctor Manuel Quintana, Eduardo Madero, Eduardo Duportal, Eustoquio Díaz Vélez, doctor Carlos Pellegrini, Ricardo Lavalle, Rafael A. Cobo, doctor Delfín Gallo, Torcuato de Alvear, doctor José M. Rosa, doctor Diego González, J. J. Molina, y doctor Roque Sáenz Peña, que lo es actualmente.

El banquete, concurrido por dos centenares de socios, fué digno del refinamiento bonaerense. Los discursos fueron iniciados por el señor J. Guerrico, siguiendo los doctores Varela, Pellegrini y Sáenz Peña, muy aplaudidos todos.



EL PRIMER BILLAR QUE TUVO EL CLUB DEL PROGRESO EN 1853 Y QUE TODAVÍA SE CONSERVA

BANQUETE EN EL CLUB DEL PROGRESO EN CELEBRACIÓN DE SU 50.° ANIVERSARIO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Enigma

«Yo, Juan de Dios, me he preguntado muchas veces ¿Quién es Juan de Dios? ¿Qué es Juan de Dios?

A la primera pregunta ha respondido la fe de bautismo. Según ese papel, yo soy Juan de Dios. Para salir de dubitaciones, en cuanto á la otra, he aquí lo que se me ocurrió: acudir á buen número de personas, cuyos juicios reunidos pudieran formar, en pequeño, lo que se designa con el nombre de «opinión pública».

El éxito, numéricamente, resultó espléndido. Nada menos que 314 contestaciones, de las cuales sólo copiaré las tres primeras, en gracia de la brevedad.

Primera opinión:

«Si en mi mano estuviese confiaría al señor Juan de Dios la presidencia de la República, á guisa de compensación por lo mucho que otros han defraudado las esperanzas del país. Hallo en él, adunados, talento, patriotismo, virtudes privadas y á la par moderación y espíritu caballeresco. El emperador Marco Aurelio habría encontrado placer en su amistad y los tres mosqueteros un otro mosquetero.»—*J. Rosa.*

Segunda opinión:

«¿Quién? Juan de Dios? Recuerda la corteza del ombú no sirve para nada.»—*P. Grano.*

Tercera opinión:

«Española tierra dióle apellido ilustre y americano suelo sirvióle de cuna. Con hispánica sangre y temperamento,—cuál hoy se dice,—de aquende los salados mares, pensar cabe en sus disposiciones para lo excelso ó lo peor. A lo primero arribará si el Hacedor de mundos y espacios tócale con su índice; y si sucediendo lo contrario, esto es, que sea guiado por el señuelo del enemigo de almas, es seguro que á malos caminos irá. En sí, ni bueno ni malo es, ni sabio ni ignorante, ni ambicioso ni desprendido. Que un impulso le mueva y será según dicho impulso.»—*M. Sandía.*

Os habréis dado cuenta de la admirable unanimidad de discrepancias á que dió lugar mi consulta, al igual de todas, y de cuál será mi situación al no saber en qué sentido he de tomarme.

Hay, entre los otros opinantes, quienes afirman que soy rico, generoso, pulcro, leal, discreto, creyente, republicano, emprendedor, genial, buen mozo y otras cosas que me encienden en rubor de modestia.

No faltan, en cambio, quienes me llaman pendenciero, pervertido, pedante, perezoso, pedigüeño, pinche, papanatas, pavo, pillo, petrolero, ponzoñoso, peine, pajarraco, payaso, palabrero, pancista, pandillista, pánfilo, paniaguado, plagiario, paquidermo, papión, parasemo, pasquinero, patán, pastelero, pegote, patudo, pobre, pazguato, papamoscas, pelmazo, peneque, petardista, pigmeo, purulento, putrefacto y piojoso.

No ignoro que el adjetivo, esa maravilla del idioma, esa tecla del instrumento de clasificación, da á conocer cabalmente las cualidades de las cosas y por eso mismo me interrogo:

¿Seré toda la humanidad? Eso sería delicioso para mí. Pero la razón me grita que hay términos contradictorios y que una cosa, la hoja de un árbol, por ejemplo, no puede ser negra, blanca, morada, azul, amarilla y sin color á la vez.

Confieso que de esas consultas he sacado esta conclusión: la cosa de más poder en el mundo, el eje, por así decirlo, de la vida social, es el adjetivo.

Sería ventajoso, tal vez más aún que la supresión de los ejércitos y de las multas, la supresión de todos los calificativos que pinchan, cortan, desgarran, producen hinchazones, envenenan y queman. En cambio, se debería aumentar el número de los grandes adjetivos. Quizá los brasileños deben al hecho de poseerlos, y usarlos, su escaso número de guerras y su exigüidad de homicidios.

Pero, al fin de cuentas, ¿qué soy? La opinión se ha producido á mi respecto.

No se trata, es cierto, de *toda* la opinión, pero sí de una serie de pareceres que pueden recordar, así un lago al mar, los de todo el mundo. No imagino que, después de todo, 314 juicios formen un concepto distinto del que podría sacarse de algunos millones de esas que llamamos, á falta de mejor nombre, cabezas humanas.

¿Cuál es la opinión falsa en mi caso? ¿Cuál la verdadera? He aquí un serio problema y más que problema un enigma.—*Juan de Dios.*

VÍCTOR ARREGUINE.

Dib. de Castro Rivera.

DOCTOR ADOLFO SALDÍAS, POR CAO



Si antes estaba el doctor
siempre á exaltarse dispuesto,
¡cómo estará el buen señor
con su exaltación al puesto
de vicegobernador!

LAS MANIFESTACIONES DE LOS SOCIALISTAS Y ANARQUISTAS

El 1.° de mayo, fecha de la fiesta internacional de los trabajadores, tuvo lugar la doble manifestación anunciada, que organizaron el *partido socialista* por su parte, y la federación obrera con crecido número de anarquistas, por la suya.

Poco después de mediodía, á la plaza Constitución comenzaron á afluir numerosas sociedades, organizándose la columna á las dos de la tarde, encabezada por representantes del centro socialista femenino y de la comisión directiva del partido. Por Lima, Cochabamba, Buen Orden, Avenida de Mayo, Cerrito y Paraguay, los manifestantes en número de 5.000 aproximadamente, se dirigieron á la plaza Rodríguez Peña, donde el señor Angel Lesma inició los discursos y dió lectura á aplaudidos telegramas del interior y del extranjero. El doctor Juan B. Justo habló luego apropiadamente sobre la cuestión social, siguiéndole la señora Cecilia de Baldovinos con una bella disertación acerca del trabajo de la mujer y de los niños en la república, y después de otro discurso pronunciado por el señor Dickmann, terminó entre vítores y aplausos la manifestación.

La columna de la federación obrera en que formaron los albañiles de Lomas, panaderos de la Boca, cocheros, fideleros, repartidores de pan, tabaqueros, mecánicos, caldereros, gasistas, hojalateros, etc., se reunió en la plaza Lorea, dirigiéndose á las 3 hacia la plaza Constitución, entre los acordes de la marcha de Turatti y de la Marsellesa, no siendo á la verdad tan tranquila esta manifestación como la socialista, pues amén de algunos gritos destemplados ocurrieron pequeños incidentes, que provocaron la intervención policial.

En la plaza nombrada hablaron los obreros Ross, Garfagnini y Troiani, siendo todos muy aplaudidos, dispersándose en seguida los manifestantes.



EL DOCTOR JUAN B. JUSTO, DIRIGIENDO LA PALABRA Á LOS SOCIALISTAS EN LA PLAZA RODRÍGUEZ PEÑA

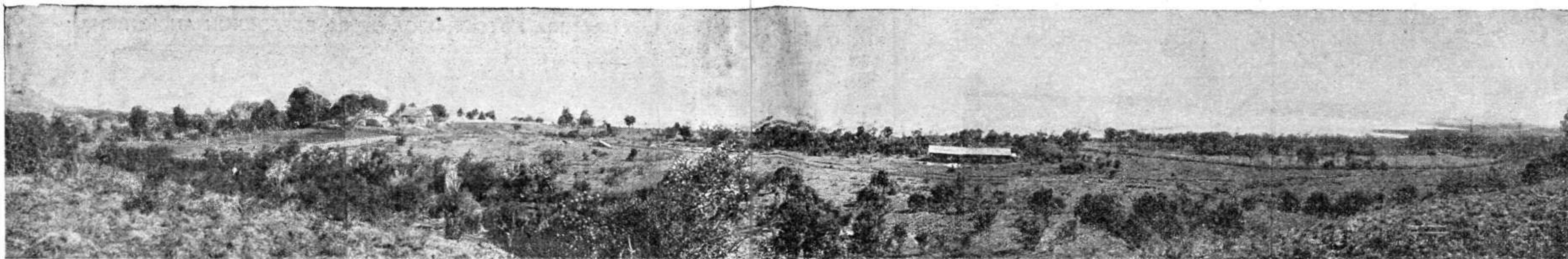


LA MANIFESTACIÓN DE LOS ANARQUISTAS EN LA AVENIDA DE MAYO



LA SEÑORA CECILIA DE BALDOVINOS, HABLANDO Á LOS MANIFESTANTES

Fot. de CARAS Y CARETAS.



VISTA PANORÁMICA DEL LAGO NAHUEL HUAPÍ—POBLACIÓN DE SAN CARLOS



CAMINO DE PEULLA, UNO DE LOS ABIERTOS POR CHILE



CAMINO Y PUENTE SOBRE EL ARROYO BRAVO, EL TERCERO DE LOS CAMINOS EN CUESTIÓN

nas partes en tal cantidad, que el suelo aparece colorado. Son superiores en sabor á las cultivadas.

Casi todos estos campos pertenecen ya á particulares, que los han adquirido en forma de concesiones y los tienen abandonados. Hemos encontrado en todas partes pobladores con capitales y ganados que viven semi-nómades, pues no les ha sido posible ser dueños de las tierras que solicitaban; da pena ver la forma en que se ha hecho el reparto de la tierra pública en toda esta zona.

Encontramos al cacique Cankel, tehuelche de ilustre abolengo, boleando con toda la tribu. Los acompañamos dos días en la boleada. Viven de los cueros de guanaco y la pluma de avestruz. Guiados por este cacique seguimos la orilla N. del correntoso río Senguerr, que cruzamos á nado, á cinco leguas de su nacimiento en el lago Fontana, y entre innumerables pantanos y bosques llegamos al borde del pintoresco lago, en donde descansamos dieciocho días en un delicioso bosque de hayas, verdadero parque natural. Abundan los huemules, de fácil caza, pues no conocen el peligro. Es un ciervo algo más pequeño que el europeo y sólo se encuentra en la cordillera al Sud del Neuquen; su carne es sabrosa. A poca distancia del lago cazamos baguales (vacas y caballos salvajes) alzados desde la época de la conquista. La caza de los toros es muy interesante y peligrosa. Andan en los espesos cañaverales y sólo se les ve cuando atacan.

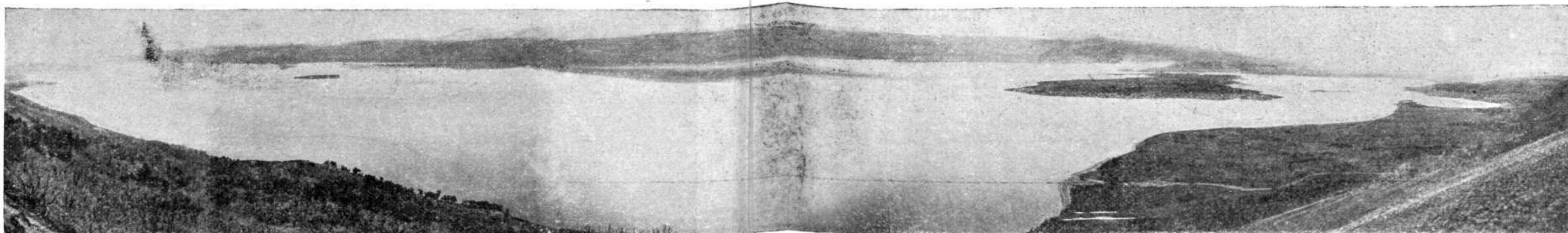
Podrían rivalizar por su ferocidad con el ganado Miura en cualquier plaza de toros de España. Uno de nuestros compañeros se salvó milagrosamente subiéndose á un árbol.



CAMINO DE PÉREZ ROSALES, OTRO DE LOS ABIERTOS POR CHILE



HITO DE PÉREZ ROSALES



VISTA PANORÁMICA DEL LAGO FONTANA



CHOIQUENILAU. TOLDOS DEL TEHUELCHE MAÑACAIKA



TOLDERÍA DE MAÑACAIKA



UN MARABUCO. BAILE INDÍGENA EN LOS TOLDOS DE SAIHUEQUE



HUÉMUL CIERVO PATAGÓNICO EN LOS BOSQUES DEL LAGO FONTANA

Una interesante excursión fué la ascensión al nevado cerro Katerfeld, desde el cual se domina toda la región Cruzamos el gran lago en una balsa construída con troncos de árboles y llegamos á la península en su extremo occidental, en donde descubrimos un antiguo cementerio indígena, del cual extrajimos algunas curiosidades.

Haciendo picada en el espeso bosque llegamos al lago de La Plata, encerrado en la cordillera, que le forma un inmenso anfiteatro. Guiados con brújula nos dirigimos al N. por los valles andinos hasta el Omkel, donde encontramos la indiada del cacique Sacmata.

Invito á las tribus de Saihueque, Salpu y Sañanco y nos dan un marabuco (baile indígena) que concluye con una borrachera general que dura tres días. Todos estos indios hacen una vida nómade, en toldos de guanaco. Solicitan tierras del gobierno para establecerse.

Siguiendo al N. llegamos al río Corcovado, ó Carreleufú, que cruzamos cerca de su nacimiento en el lago General Paz con bastante dificultad por la fuerte correntada, y costeamos el lago hasta llegar á una quebrada, en donde acampamos cuatro días. Siguiendo rumbo al N. O. encontramos entre espesísimo bosque y altas sierras tres pequeños lagos en extremo pintorescos y al regresar anduvimos tres días perdidos en el bosque.

Una noche dos pumas se pelean á corta distancia del campamento, pero al pretender cazarlos huyen. Al otro día temprano siguiendo el rastro encontramos al herido, viejo puma que cazamos y cuya piel trajimos por ser hermosísimo ejemplar. Seguimos al valle de Tecka, poblado por la tribu del Foyel y de allí á la Colonia 16 de Octubre, sumamente fértil y próspera y cuyos



CASA SOLITARIA DEL NATURALISTA DELESSERT, EN EL CHUBUT



CENTRO DE LA PATAGONIA
VENTISQUERO AL PIE DEL CERRO TRONADOR

colonos, á pesar de tener un mes de viaje en los carros para llevar sus productos hasta Trelew y allí venderlos, encuentran utilidad: tal es el rendimiento del suelo. Paramos en la estancia del señor Martín Underwood, cumplido caballero y el principal colono. Hicimos una interesante cacería de baguales y huemules á 10 leguas al O. de la Colonia en el valle del F-ta-Leufú. En el Maiten visitamos lavaderos de oro bastante importantes y nos internamos en el valle del Bolsón, donde aparecen los caminos chilenos; seguimos al lago Nahuel Huapi, á la población de San Carlos, propiedad de los señores Hube y Achelis, alemanes venidos de Chile, sumamente emprendedores y al parecer fuertes capitalistas. Nos facilitaron el vaporcito Cóndor, en el que recorrimos el lago visitando sus más importantes *fjords* y la gran isla Victoria, enteramente cubierta de impenetrable bosque, pasando cinco días en un precioso puerto, al que los vecinos dan mi nombre en recuerdo de nuestra estadía en él.

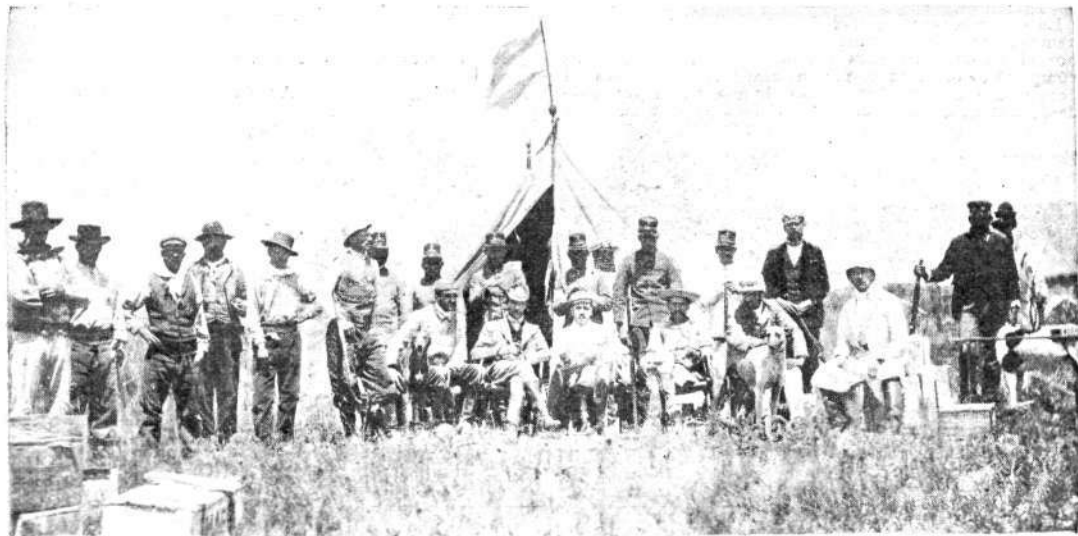


SAN CARLOS. FAMOSO CIPRÉS EN QUE FUÉ ATADO Y CONDENADO Á MUERTE POR LOS INDIOS EL PERITO MORENO EN 1880

En esta isla abundan las cabras salvajes.

Cruzando los caminos construídos en el boquete de Pérez Rosales llegamos á Casa Panque en territorio chileno, en donde visitamos el imponente ventisquero del Cerro Tronador, que podría rivalizar con los más importantes glaciers del Mont Blanc.

En este paraje los enormes blocks de hielo que se desploman, producen un ruído ensordecedor que á la distancia se confunde con el del trueno. Regresamos á San Carlos, y mientras construían el bote para bajar el río Limay, recorrimos el lago Gutiérrez y las estancias de los ve-



EL CAMPAMENTO DE LOS EXPEDICIONARIOS EN EL PASO DE LOS INDIOS


CAMPAMENTO EN LA ISLA VICTORIA


NAVEGANDO EN EL LAGO FONTANA

cinos, llamándonos la atención la del señor Juan Jones, con haciendas de raza. Hicimos la navegación del Limay en 9 días. En las primeras veinte leguas hay algunos rápidos peligrosos, pero lo demas es fácilmente navegable, la corriente del río es muy fuerte y el remo sólo lo empleamos como timón. En la Confluencia, estación del F. C. Neuquen, encontramos al perito doctor Moreno, que se dirigía á Nahuel Huapí á lomo de mula. El 3 de Abril estábamos de regreso en la capital federal.

En la primera parte de nuestro viaje los calores fueron terribles; hemos observado hasta 41 grados centigrados á la sombra; los vientos eran fuertísimos y fas-

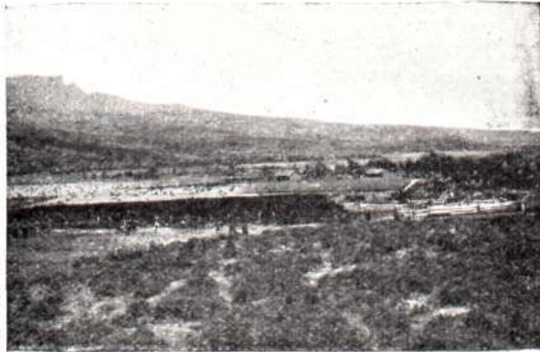

RÍO F-TA-LEUFÚ, COLONIA 16 DE OCTUBRE

tidiosos; en cambio en la cordillera hemos tenido hasta 12 grados bajo cero y algunas nevadas fuertes, entre otras un temporal de nieve en el portezuelo de Cherque, durante el cual se perdieron cinco mulas.

La segunda parte, es decir, la de la zona andina, la hemos hecho con bastante dificultad. Grandes pantanos, ríos á nado, bosques impenetrables y una escasez completa de elementos, que en aquellas alturas es el peor enemigo; estuvieron más de una vez á punto de desalentarnos, pero el maravilloso espectáculo de aquella naturaleza, la majestad de los Andes, rodeándonos de lo imponente de sus cimas y de sus valles misteriosos, compensaban ampliamente las fatigas físicas que en definitiva no eran abrumadoras.

Entre las impresiones más gratas de este viaje, cuyo recuerdo conservaré como el de una bella aventura de mi vida, encuentro interesantísima, después de lo pintoresco ó de lo imponente de los cuadros que he presenciado, la toldería de aquellos indios, el salvaje marabuco, y por último ese naturalista Delessert, recluído como un filósofo en el silencio del desierto.

Al dar por terminado este modesto trabajo, escrito con todo el rigor de la verdad, séame permitido exhor-


ESTANCIA UNDERWOOD

tar á la distinguida juventud argentina que con tanto brillo demuestra sus anhelos por el engrandecimiento nacional, no echar en completo olvido esa zona tan grandiosa y llena de maravillas y aprovechar los momentos de ocio, siquiera honrándola con una visita.

Buenos Aires, Mayo 4 de 1902.

AARÓN DE ANCHORENA.


CEMENTERIO ANTIGUO DE LOS INDIOS EN LA PENÍNSULA DEL LAGO FONTANA


JORGE HAMMOND, CAPATAZ DE LOS EXPEDICIONARIOS Y TAL VEZ EL QUE MEJOR CONOCE LA PATAGONIA

Fot. de Anchorena.



Había concluído el ligero aseo de mi persona que permitían las comodidades de la fonda y me disponía á darle un vistazo á mi caballo, largado en lo que llamaban «el potrero» los dueños de la casa y que era un pequeño corral de alambre, en el cual los animales debían encontrar su comida, pero que no la encontraban sino condicionalmente, cuando golpeó alguien la puerta entrecerrada del cuarto que ocupaba.

Era el patrón, que venía cargado con una pila de guascas y cojinillos y con una maleta de lienzo, por entre cuya abertura se veían los cantos rojizos de varios quesos, curados con pimentón:

—Es que viene otro güespe, señor...!

—Por qué no lo pone en otra pieza, ché?... Yo tengo mal dormir... y con ese olor á queso va á ser tremendo..

—Si no hay más cuarto qu'este, señor!... Por eso'stán las camas ..

Interrumpió nuestro diálogo la llegada del tal huésped, que venía jadeante. Ni saludó por mirar los efectos que el patrón había descargado en medio de la pieza y cuyo inventario hizo rápidamente con una sola mirada:

—Están todos...! Ah!... No...! Me faltan el sobrepuesto de cuero de gato y el cinchón... Ah!... No...! También están...! Y los quesos...? Son ocho...! Ah... Sí...! No se ha estropeado ninguno...? Bueno!... Perfectamente!... Hay uno que viene bufando, pero todavía está entero...

A esta altura de sus investigaciones recién notó mi presencia, pues me hizo una especie de mueca y movió la cabeza.

—Vea .. fondero!... Es seguro el cuarto?... Mire que traigo buenas pilchas, que no son mías y además esos quesos... Ya ve que el asunto es serio...

Comprendí que mi catadura no le inspiraba confianza y que me tomaba por hombre capaz de hacerle un tirito...

—Puede cerrar la puerta si gusta, señor! Yo no tengo nada que hacer en el cuarto sino á la hora de dormir...

—Ah!... Bueno!... Así estaré tranqnilo... Mil gracias, señor... Yo soy don Aurelio—quizás me conozca de nombre—el nuevo maestro nombrado para la escuela cinco... Me he formado con Cañete en el distrito tres y soy de los que ya se van aburriendo, amigo, con estas cosas... Ché... fondero!... Tenga cuidado con mi caballo, eh?... Mire que si me quedo á pie el responsable es usted... no?

Y encarándose conmigo y tomándome familiarmente por un botón del saco, como para asegurarme, prosiguió:

—No crea que la recomendación es infundada... En estos fondines de campo, dejan escapar los caballos para obligarlo á uno á quedarse dos ó tres días de huésped, hasta que se procura otro... La mejor manera que hay para defenderse, es decir que uno no tiene plata para pagar la pensión... Entonces se apresuran á sacarlo del atolladero estos vampiros...

El hombre era locuaz y pronto me mostró todo su bagaje, formado por palabras sin sentido positivo y por ideas ajenas, recogidas en el correr de la vida, ya sea en los comentarios de los pequeños círculos como en las columnas de los diarios, cajones de turco en que encuentran baratijas lucientes, para adornarse a poco costo todos los perezosos petulantes que gustan de las galas del pensamiento, pero que no quieren trabajar para obtenerlas, contentándose con los facsímiles de ellas. Se quejó del estado financiero del país y me dijo que si él fuera ministro de hacienda ya vería yo lo que era prosperidad:

—Pero no lo seré nunca, compañero!... Roca no busca sus ministros entre los hombres como yo, sino entre sus paniaguados... Y es justo!... Un suertudo, como él, que no sabe nada de nada, les teme á las personas ilustradas... Se siente chiquitito ante un libro, aunque sea una anagnosia... Vea...! Aquí, entre nosotros, no más, suceden cosas que lo pintan... Tenemos de auxiliar de la subinspección escolar á un tipo picado de viruelas, ñato, peticito... que es de los que dicen setiembre por septiembre... Y sabe por qué lo nombraron?... Porque le escribió una carta llamándole Conquistador del Desierto...! Y del maestro de la escuela rural del segundo distrito qué le diré...? Bástele este dato... Ha sido guitarrero y es hijo de un francés boticario...

Estirado en mi catre, poco á poco me iba adormeciendo, mecido por la voz monótona de mi interlocutor que parecía un arrorró...

—Perdone, amigo... pero tengo que madrugar y voy á ver si me duermo...

—Hombre!... Feliz de usted que tiene sueño... Yo soy tremendo para pescarlo... Dígame, ¿le incomoda dormir con luz?... Le pregunto, porque yo, en lo obscuro, no pego los ojos ni á garrote... Cada ruidito que siento me pone nervioso y despierta mi curiosidad... Me pongo á rezar... y nada!... No viene!... Me pongo á contar á media voz... y nada!... Tampoco viene! Es una desesperación!... Sabe lo que me suele dar sueño á veces?... La conversación!...Cuando tengo la suerte de toparme con algún solista suelo ser dichoso...!

No le contesté y me quedé inmóvil. El hombre se revolvió en la cama, y luego que vió la inutilidad de sus esfuerzos para tener un oyente, sentí que empezaba á murmurar un padre nuestro, que repitió hasta que me dormí.

De repente oí entre sueños una voz que clamaba:

—¡Amigo!... Eh!.. Amigo!... La gran perra con el ronquidito embromador que había tenido!... Amigo!..

—¿Qué hay?

—¡Nada!... Es que usted es tremendo cuando duerme... ¿Cree que he podido pegar los ojos?... Voy á contar!... Quizás logre algo si usted me da tiempo y suspende un poco el soplidito... Sabe que si no es asmático le pasa raspando?... ¿O duerme con la boca abierta?

Sentí que el hombre decía á media voz... uno!... dos!... tres! . acompasadamente. Lo seguí hasta que dijo «treinta», y de ahí para adelante no sé lo que sucedió, pero el hombre debe haberse entregado á excesos terribles á fin de despertarme, porque en algunos momentos llegaron á mis oídos ruidos diversos y hasta una alegación con el fondero, quien desde la pieza vecina reprochó á mi compañero su imprudencia, recibiendo de éste una andanada de insultos y maldiciones....

A la madrugada abrí mis ojos y lo primero que oyeron mis oídos fué la voz del nuevo maestro de la escuela cinco, que agotaba la aritmética, poniéndola de carnada para su sueño rebelde.

—¡Setenta y tres mil novecientos noventa y cuatro!. ¡Setenta y tres mil novecientos noventa y cinco!...

—Buenos días, amigo!... ¿Qué tal la noche?

—Como la mona, amigo!... En mi vida he pasado otra igual!... Qué desvelo bárbaro!... Decididamente la conversación es para mí como un veneno...

—Tal vez se marea...

—No sé, amigo... pero en adelante no admito cuarto con gente... Preferiré quedarme en el patio... La gran perra... con los roncadores!... Si yo fuera gobierno los condenaba á muerte ó les ponía una campanilla que no la pudieran dejar ni para comer...

—Los roncadores y los solistas, debían nacer con un cascabelito como las víboras venenosas...

Se quedó callado un momento y luego, incorporándose para comenzar á vestirse, me dijo confidencialmente:

—El mundo, ché, iba á parecer una pandereta y á ser más aburrido que baile entre la familia... Mire!.., Es mejor que las cosas sigan como están no más, pues si el no dormir es feo el no hablar será peor. Se lo afirma uno que entiende el asunto...!

Fray Mocho.

Dib. de Giménez.

PIERROT



I

Amaba con locura Pierrot á Colombina,
su hermosa compañera, su dueña sin rival;
vivaz como la errante viajera golondrina,
más blanca que los rayos del astro nocturnal.
Felices eran ambos: Heraldos de alegría,
tenaces enemigos del tedio y la quietud:
vagaban en procura del pan de cada día,
llevando por doquiera placer y juventud...
Y siempre que la pena turbaba pasajera
la dicha que gozaba Pierrot en el aduar,
brindaba sus caricias la tierna compañera
en aras del regreso del dulce bienestar.
La mímica les daba victoria tras victoria;
empero, les probaba tan bien su posición,
que sólo cultivaban el arte por la gloria
y el oro jamás pudo causarles ambición.
La Fama consagróles «Los tres titiriteros»,
uniendo á los primeros el nombre de Arlequín...
y aquéllos continuaron constantes y sinceros,
jurándose, felices, adoración sin fin!

II

Llegó la Primavera; los prados se cubrieron
de césped y de flores, los campos de verdor,
los árboles brotaron, los pájaros vinieron
y por doquier Natura llenóse de esplendor...
La *troupe* sedentaria cruzó nuevas regiones
armada de más bríos, riendo más también;
forjándose su jefe doradas ilusiones,
de su futuro enlace pensando en el edén.
Pierrot miraba en torno cernirse la bonanza;
la blanca prometida jurábale su amor...
pero era su destino querer sin esperanza,
correr tras imposibles, vivir en el dolor.
Como mujer, coqueta, la fresca Colombina,
y como tal expuesta también á tentación,
venció de sus virtudes una pasión mezquina
echándola en los brazos de criminal traición.
Un noble poderoso, llevado del deseo
de ser él solo dueño de niña tan gentil,
huyó con ella lejos, al reino de Himeneo,
á saborear su encanto, su gracia juvenil.
Al ver Pierrot el blanco, su dicha destrozada
por el dolor inmenso de la traición fatal,
soltó con todo el alma, potente carcajada
aguda como el timbre del diáfano cristal...
Rodando por el suelo, maltrecho, dolorido,
siguió lanzando loco, sarcástico reir:
y ríe desde entonces... Su risa es un gemido,
un grito que no cesa: el eco del sufrir.
Y pálido en el blanco sudario que le envuelve,
tan puro como pura fué siempre su pasión:
errante y solo marcha, se aleja, luego vuelve,
latiéndole en pedazos el pobre corazón.

III

Consuelo á sus pesares riendo busca en vano.
Su túnica, de sangre se suele colorear...
Del *mimo* y las cabriolas de otrora no echa mano
sino para mostrarnos cuán grande es su pesar.
La banda sedentaria, de todos aplaudida,
perdió su jefe á causa del criminal complot:
y de Arlequín la gloria, juzgaron merecida,
de suceder entonces al infeliz Pierrot!

JULIO S. CANATA.

Dib. de Zavattaro.

EL NUEVO GOBIERNO DE LA PROVINCIA

LA RECEPCIÓN AL DOCTOR UGARTE Y LA TRASMISIÓN DEL MANDO



DR. MARCELINO UGARTE
Nuevo Gobernador de la provincia



DR. ADOLFO SALDÍAS
Vicegobernador

Con todas las formalidades que establece la constitución y ante una numerosa barra, pues estas ceremonias despiertan siempre la curiosidad pública, efectuóse el acto de la trasmisión del mando gubernativo de la provincia en la asamblea legislativa presidida por el vice primero del senado, señor Macaya, en ausencia del vicegobernador señor Demarchi.

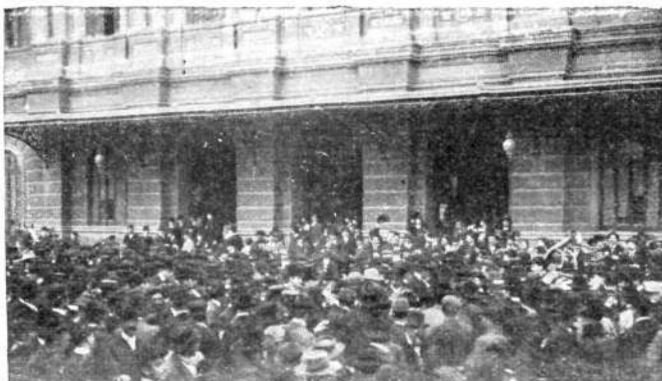
Desde las 6 de la mañana comenzaron las bombas en la plaza de la Legislatura, y horas más tarde se notaba inusitado movimiento en sus inmediaciones. La plaza y el trayecto á la legislatura por la calle 53 estaban profusamente embanderados y cubiertos de arcos de luz para la iluminación nocturna. Era todo un ambiente de fiesta, como si flotara un vago deseo de ver al doctor Irigoyen abandonar definitivamente el alto cargo que ha desempeñado con tanta competencia, y una gran esperanza de que su sucesor se instale resuelto á gobernar con más acierto...

El doctor Irigoyen, acompañado por un grupo de personas conocidas y algunos funcionarios de la administración, fué recibido por las comisiones internas y externas nombradas con tal objeto, y al penetrar en el recinto la asamblea se puso de pie.

Su mensaje, del cual suprimió algunas páginas al leerlo ante la asamblea, es uno de los tantos documentos que abundan en nuestra frondosa literatura oficial, en el que parecía querer decir á los miembros de la oposición que le rodeaban: «son ustedes los únicos culpables si no he podido hacer durante mi gobierno todas las cosas buenas que deseaba y que me había propuesto; pero á pesar de todo, ya ven ustedes que no tienen motivo de queja!».

Terminada la lectura del mensaje, aplaudido por el reducido grupo de partidarios del gobernador saliente, el señor Ugarte leyó su discurso con éxito mucho más halagüeño, pues la concurrencia manifestó ruidosamente su aprobación hacia algunos de sus pasajes, interrumpiendo al orador.

Al retirarse fué acompañado por la mayoría de los asistentes hasta la casa de gobierno



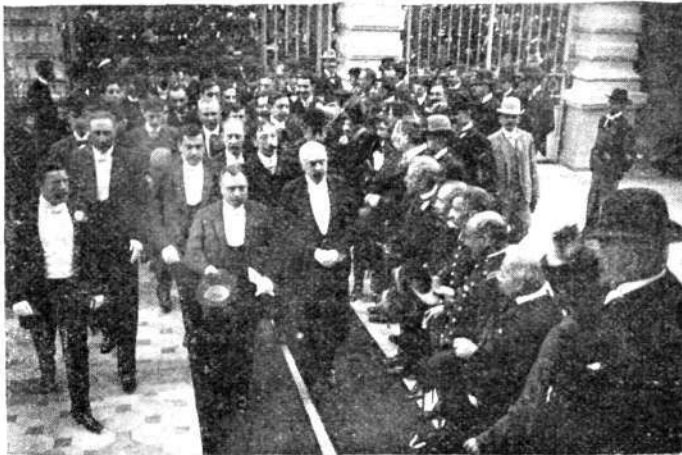
LA LLEGADA DEL DR. UGARTE Á LA ESTACIÓN DE LA PLATA



LA CONCURRENCIA EN LA PLAZA DE LA LEGISLATURA



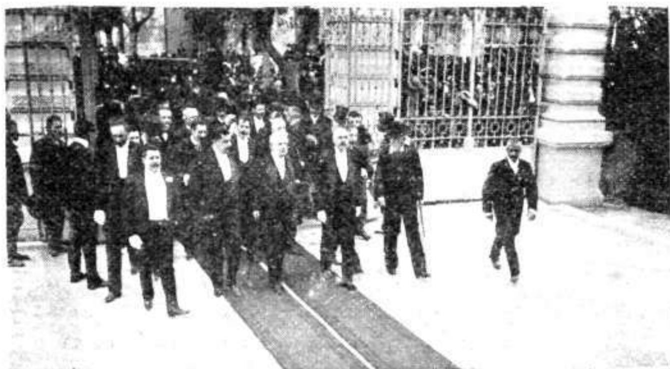
LA COMISIÓN LEGISLATIVA ENCARGADA DE RECIBIR Á LOS GOBERNADORES



LLEGADA DEL DR. UGARTE Á LA LEGISLATURA

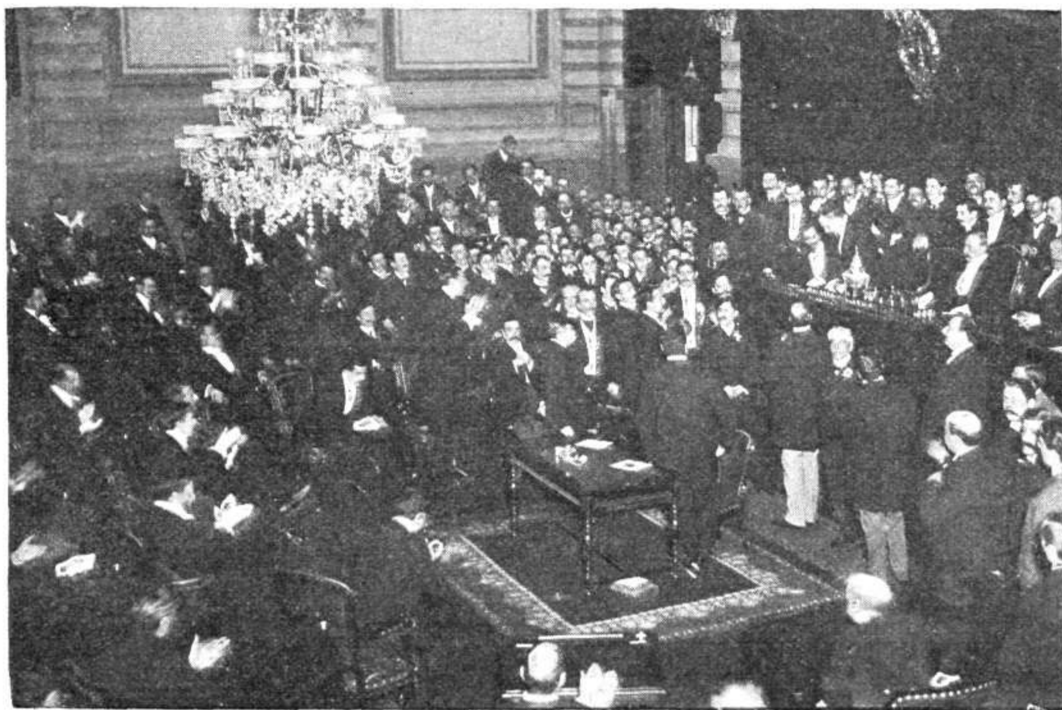
donde el doctor Irigoyen hizo entrega del bastón de mando, con lo cual quedó terminada la ceremonia del día.

Los primeros actos del nuevo gobernador han sido un decreto encargando provisoriamente de sus respectivas carteras á los subsecretarios de gobierno, hacienda y obras públicas, y otro en el que se nombra comisario de órdenes al señor Luis Doyhenard, encargándole también con carácter provisorio de la jefatura de policía. Este nombramiento ha sido generalmente bien recibido, dadas las buenas condiciones que adornan al aludido señor. El Dr. Ugarte ha llevado á su ministerio de gobierno al Dr. M. B. Bahía, que si bien no ha tenido antes de ahora figuración política, es apreciadísimo como educacionista y hombre de ciencia. Este caballero, académico de la facultad de ciencias físico-matemáticas y profesor en ella desde hace muchos años, acaba de renunciar el rectorado del colegio nacional de la capital, puesto que venía desempeñando con su reconocida competencia, para incorporarse al gobierno del doctor Ugarte.



LLEGADA DEL GOBERNADOR SALIENTE, DR. IRIGOYEN

La cartera de hacienda ha sido con-



EL DR. UGARTE EN EL MOMENTO DE FIRMAR EL ACTA DE RECEPCIÓN DEL MANDO



ING. MANUEL B. BAHÍA
Ministro de Gobierno



DR. PASCUAL BERACOCHEA
Ministro de Hacienda



SR. ANGEL ETCHEVERRY
Ministro de Obras Públicas

fiada al Dr. Pascual Beracochea, distinguido catedrático de derecho comercial en la facultad de derecho y ciencias sociales, antiguo capitán del ejército, abogado, exjuez de comercio y exdiputado nacional, bien conocido de nuestra juventud estudiosa, en la que cuenta con numerosos admiradores. El ingeniero Angel Etcheverry, nombrado ministro de obras públicas, es hijo de Dolores, egresado de la facultad de ciencias físico-matemáticas de la capital, en 1887, ha sido subinspector del departamento de ingenieros de la provincia y director de la sección hidráulica y puerto de La Plata, en la misma repartición, de la que últimamente era vicepresidente. Miembro del partido nacional desde 1880, su actuación ha sido siempre destacada, llevando para el cargo una vasta experiencia de profesional y de hombre de grandes conocimientos.

Para desempeñar la jefatura de policía ha sido designado el mayor Mateo Ruíz Díaz, distinguido miembro del ejército, que ha sido hasta hace poco secretario de la intendencia de guerra, y últimamente jefe de la secretaría del ministerio, donde le sorprende este honroso nombramiento.

Otra designación acertada del nuevo gobernador, es la del doctor Ezequiel Ramos Mexía, ex-ministro nacional de agricultura, para la presidencia de la comisión de desagües, ya desempeñada por él con buen éxito al principio de la pasada administración. Por último, el Dr. Eduardo Zenavilla, retenido en su puesto de presidente del Banco Hipotecario, es una nueva muestra de los buenos auspicios que en punto á nombramientos, por lo menos, se inicia el flamante gobernador, cuyo desempeño puede traer á la provincia días de prosperidad y de grandeza.

El martes se realizó la ceremonia de prestar juramento los nuevos ministros.



SR. EZEQUIEL RAMOS MEXÍA
Pres. de la comisión de desagües



MAYOR MATEO RUÍZ DÍAZ
Nuevo Jefe de Policía

LA FIESTA DEL TRABAJO EN LA PLATA

El mismo día que se efectuaba la recepción del nuevo gobernador de la provincia, y sin que las fiestas con tal objeto organizadas atrajesen á los obreros de La Plata, éstos en número bastante crecido celebraron la fecha del 1.º de Mayo, reuniéndose en la plaza de Italia.

A los discursos pronunciados con tal motivo siguió la aprobación de la siguiente orden del día, propuesta por el comité:

«La clase trabajadora de La Plata, festejando el 1.º de Mayo, afirma su voluntad de ver implantada legalmente la jornada de ocho horas; reclama la reglamentación higiénica del trabajo de las mujeres y los niños en las fábricas y talleres, y hace votos por el desarme, que importa la disminución de los gastos militares».



LOS SOCIALISTAS EN LA PLAZA DE ITALIA

EL NUEVO DECANO DE LA FACULTAD DE MEDICINA

Ha sido elegido para el decanato de la Facultad de Ciencias Médicas, al cual renunció el doctor Fernández al incorporarse al gabinete nacional, el doctor Eufemio Uballes, que tan buenas y tan poderosas vinculaciones tiene en nuestro mundo intelectual. Hombre de ciencia más que de política, el doctor Uballes ha ocupado, no obstante, bancas en el parlamento y altas posiciones oficiales, pero nunca ha podido ocultar las tendencias de su espíritu, y éstas le impidieron prosperar en la medida que podía esperarse de su preparación excepcional y de las altas dotes que forman su capital intelectual. El doctor Uballes es una alta personalidad científica que goza de positiva influencia entre la gente estudiosa, y es casi seguro que su paso por la dirección de la Facultad de Medicina será fecundo en buenas obras é iniciativas provechosas.

Miembro de nuestras primeras generaciones de médicos, el doctor Uballes ha sido siempre estudiante, y su caudal de conocimientos continuamente renovado le ha permitido vivir con prestigio en los círculos nuevos de los profesionales bonaerenses, siendo respetado y escuchado como maestro.

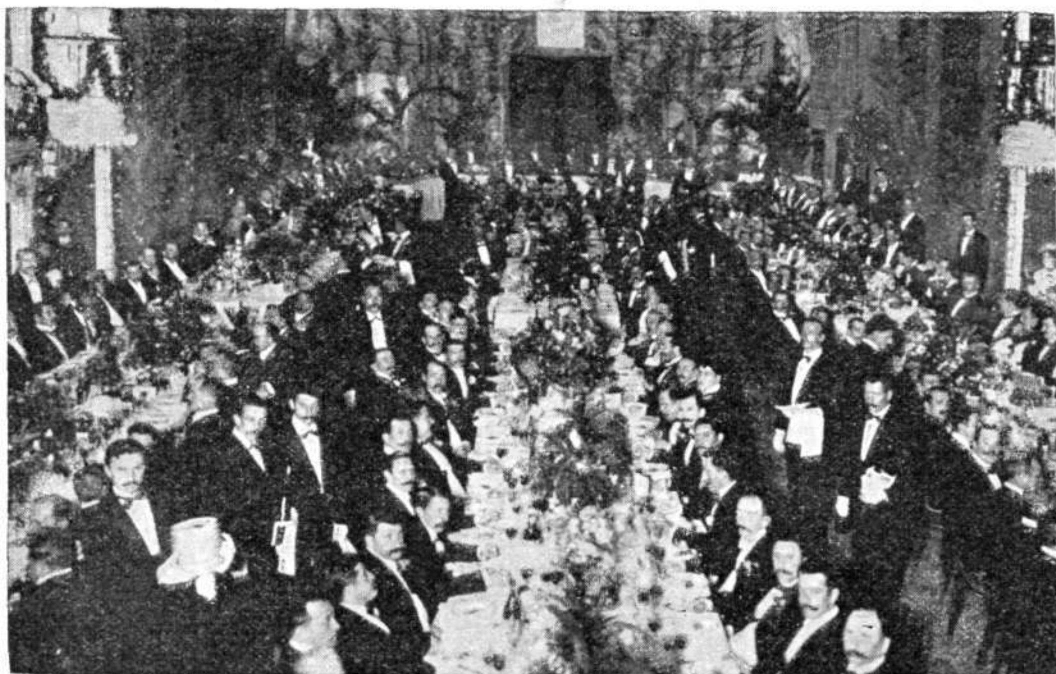
El doctor Fernández ha sido dignamente sustituído con este antiguo catedrático, á quien sus compañeros de la Academia prestaron su voto por unanimidad el día de la elección.



DR. EUFEMIO UBALLES
Decano de la Facultad de Medicina en reemplazo del Dr. Fernández

Fot. de Bach y CARAS Y CARETAS.

EL BANQUETE DEL COMERCIO Á LOS SEÑORES ECHESORTU Y LEDESMA



EL BANQUETE

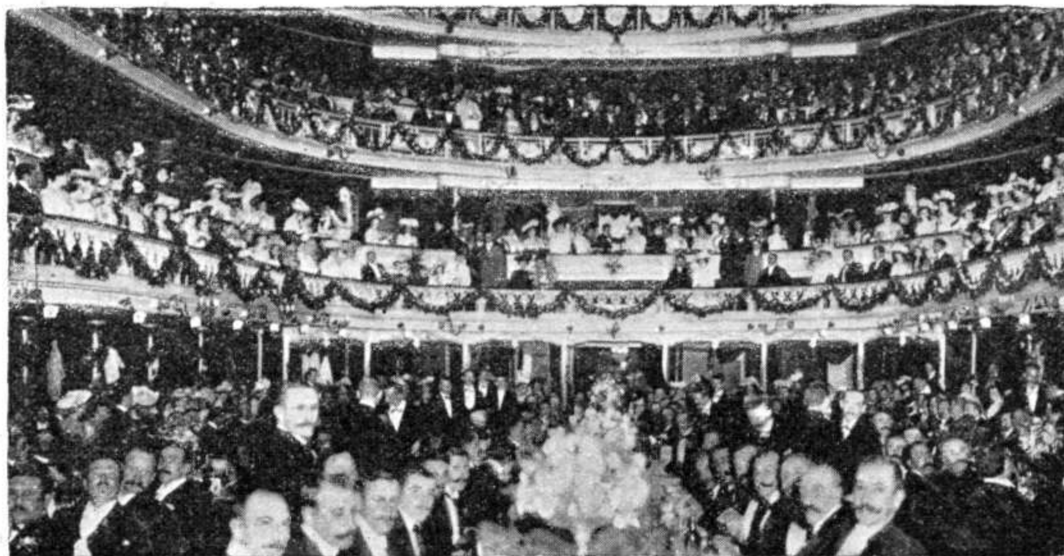


SR. PELAYO LEDESMA

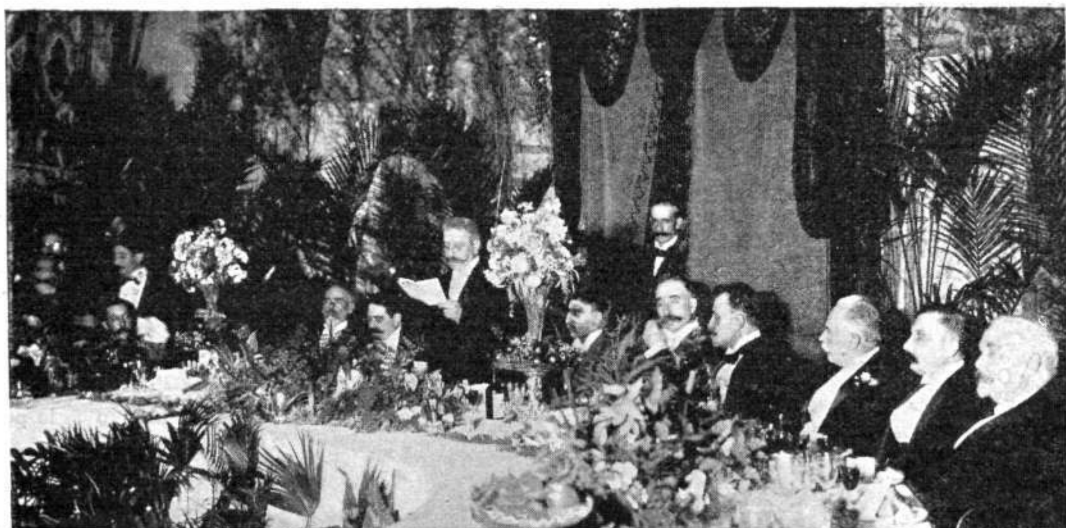
Verdadero acontecimiento, más que social, de positivo significado de los anhelos de toda una provincia, fué el gigantesco banquete de trescientos cubiertos que congregó en el teatro Olimpo del Rosario en la noche del 2, á los elementos representativos de la ciudad, simbolizados en las autoridades locales, el gremio comercial, miembros de la magistratura, del foro y de todas las profesiones liberales, para solemnizar el gran acontecimiento de la próxima realización del puerto que el gobierno nacional ha prometido, y ofrecer una alta demostración á cuantos contribuyeron á la benéfica obra. Los señores Pelayo Ledesma y Ciro Echesortu, los más destacados paladines de esta idea cuya realización mejorará tanto las condiciones económicas de la ciudad santafecina, eran los héroes de la fiesta, pues á sus esfuerzos, á su constante propaganda como presidentes de la Asociación popular y de la Bolsa de Comercio respectivamente, deberá el Rosario la decidida anuencia que el general Roca y su ministro de



SR. CIRO ECHESORTU



ASPECTO DE LA SALA DEL TEATRO OLIMPO DURANTE EL BANQUETE



EL SEÑOR PELAYO LEDESMA LEYENDO SU DISCURSO

obras públicas prestaron al proyecto, que tan vastos intereses aconsejaron llevar siempre á la práctica.

La amplia sala del teatro, decorada con profusión de flores y luces eléctricas, presentaba un aspecto radiante, en la animación de la concurrencia, que prorrumpió en grandes aplausos cuando llegaron los obsequiados en unión de los miembros de la comisión señores Casablanca, Grieben, del Campo, Frugoni, Funes y Ballesteros.

Tratándose del hecho más trascendental en la crónica contemporánea del Rosario, los discursos fueron una explosión de sentimientos locales respondiendo á la solidaridad económica con las once provincias del interior, y casi todos abundaron en felices conceptos para expresarlos. El señor Cornelio Casablanca, presidente de la comisión de propaganda, ofreció el banquete en términos elocuentes, terminando con una cita oportuna del admirable libro de Hanotaux, en que se refiere al puerto del Havre como el gran centro de exportación para la Francia. Habló luego el señor Pelayo Ledesma, declinando, como el señor Echesortu, que le siguió en el uso de la palabra, el honor de la gran empresa en que afirmaron ser modestos colaboradores, por más que así no pensara la brillante asamblea, complacida de aquella modestia expresada tan aplaudidamente. El mayor *Tassi, los señores Augusto J. Coelho, Agustín Mazza* y los doctores Martinolli, Coronado, Bialet Massé y Nicanor Molinas tuvieron luego hermosos arranques de oratoria, que la concurrencia recompensó con nutridas aclamaciones, y antes de terminarse esta fiesta de que la sociedad rosarina guardará larga memoria, dirigiéronse entusiastas telegramas al presidente de la república y al ministro Civit, recibiéndose de este último una alentadora contestación que todos los diarios han reproducido.



SR. CORNELIO CASABLANCA
Presidente de la Comisión organizadora del banquete.



SR. ALEJANDRO ALVAREZ
Secretario de la Comisión



SR. FRANCISCO BALLESTEROS
De la Comisión



Ingenieros RAMÓN CASTAÑEDA, EDUARDO GIRONDO y LUIS CURUTCHET y auxiliares ROBERTO LEVILLER Y CARLOS BROWN que colaboraron con el ingeniero CORTHELL en los estudios del puerto del Rosario.



SR. OTTO GRIEBEN
De la Comisión



SR. ESTEBAN FRUGONI
De la Comisión



SR. LUIS COPELLO
De la Comisión

EN HONOR DE LEÓN XIII

LA PEREGRINACIÓN Á LUJÁN

Celebróse el domingo una imponente peregrinación al santuario de Luján organizada con objeto de solemnizar el jubileo pontificio de Su Santidad León XIII. Era enorme la cantidad de peregrinos que invadía la estación Once de Setiembre, desde mucho antes de la salida de los cuatro trenes expresos que debían conducirlos á Luján, en el segundo de los cuales iba Monseñor Espinosa con los seminaristas, los canónigos, los curas párrocos, los miembros de la comisión del jubileo y un gran número de damas y caballeros.

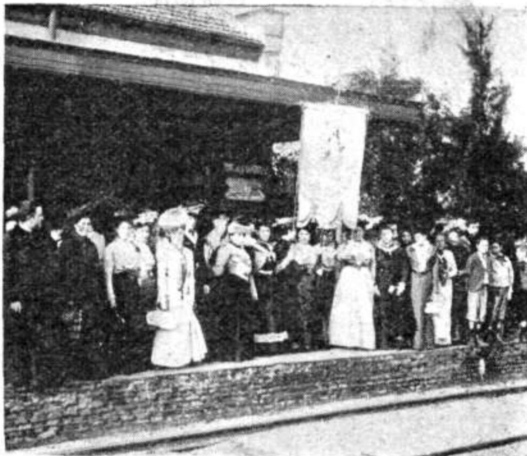


EL ARZOBISPO MONSEÑOR ESPINOSA Y LA COMITIVA EN LA ESTACIÓN ONCE DE SETIEMBRE

Estaban allí representadas la mayor parte de las asociaciones y cofradías de las parroquias de la Merced, de Las Heras, San Telmo, Vélez Sársfield, San Ignacio, La Concepción, Villa Catalinas, etc.



ASALTO DE LOS VAGONES POR LOS PEREGRINOS



LAS HIJAS DE MARÍA EN LA ESTACIÓN VÉLEZ SARSFIELD

En la estación de Luján el público, en masa compacta, esperaba la llegada de las autoridades eclesiásticas, que se dirigieron luego al templo donde fueron recibidas por Monseñor Sabatucci en nombre del Santo Padre. El internuncio, acompañado por Monseñor Echagüe, Lugones y los padres del santuario, venía bajo un palio, con gran séquito de acólitos.

A las 10 Monseñor Espinosa comenzó la solemne misa pontifical á gran orquesta, en la basílica, espléndidamente adornada, cantándose en ella el himno jubilar escrito ex profeso con motivo de la peregrinación.

Por la tarde el canónigo Rasore, cura párroco de La Merced, pronunció una brillante alocución alusiva al acto. Monseñor Romero leyó un discurso de Monseñor Sabatucci, agradeciendo las manifestaciones tributadas al Santo Padre en la persona de su representante, y el arzobispo Espinosa dijo que se sentía halagado por esa demostración de cariño hacia el jefe de la iglesia.



LOS PEREGRINOS DIRIGIÉNDOSE Á LA BASÍLICA

Sería muy largo enumerar todas las corporaciones que estaban representadas, en crecidísimo número; pero recordamos, entre otras, á la Asociación Católica, Consejo general de los círculos de obreros católicos, Juventud Católica, Venerable orden tercera de Santo Domingo, congregación de exalumnos del colegio del Salvador, ex-alumnos del colegio La-



LOS SEMINARISTAS



EL COLEGIO DE LA SANTA UNIÓN

cordaire, padres carmelitas, capuchinos, franciscanos, mercedarios, jesuitas, salesianos, domínicos, lacorderistas, bayoneses, escolapios, padres de Tierra Santa, lazaristas, pasionistas, herma-



PORTADORAS DE OFRENDAS

nos de las escuelas cristianas, Damas de Beneficencia y clero castrense.

El espectáculo que ofrecía la vasta reunión de fieles era realmente imponente. A los peregrinos de Buenos Aires se agregaban los llegados de diversos puntos de la provincia, y el vecindario de la localidad en gran mayoría.

A las 5 de la tarde los peregrinos emprendieron el regreso en trenes sucesivos, reanudándose en



LAS HIJAS DE MARÍA DE VÉLEZ SARSFIELD

la estación del Once, poco después, el mismo cuadro de la mañana, cuando la banda del asilo de huérfanos rompió en una marcha entusiasta.

Se calcula en 10.000 el número de peregrinos, de los cuales 4.000 eran procedentes de la capital.



GRUPO DE PEREGRINOS Á LA ENTRADA DEL TEMPLO



ASPECTO DE LA BASÍLICA Á LA LLEGADA DE LOS PEREGRINOS

Fot. de Vargas y Dam para Caras y Caretas.

MENUDENCIAS

En la necesidad de dar cabida con la extensión que se merece á la información fotográfica de los sucesos de más interés ocurridos en estos últimos días, nos hemos visto obligados á retirar los materiales artísticos y literarios que comunmente intercalamos entre las crónicas ilustradas, así como una buena parte de éstas, que, aunque de actualidad también, permitía la postergación. Unos y otras aparecerán en el próximo número.

✻

Todo fué para Ugarte aplausos, vítores,
ruido y notoriedad,
en tanto que Irigoyen se veía
en triste soledad.
¿Pero al entrante le envidió el saliente?
No tal, pues dijo así:
—¿Cómo ha de sorprenderme ese entusiasmo?
Igual me pasó á mí.
Ríe, goza y recuerda con qué brío
la gente te aplaudió;
¡ya te irás triste, solo y fastidiado
como me marcho yo!

✻

De Paraná:

«*La Libertad* critica la resolución del ministerio que exige á los ciudadanos, para enrolarse, las partidas de bautismo».

Pues no vemos que haya nada de criticable, tratándose de personas á quienes puede que luego manden al 12 de infantería.

Y se explica perfectamente que les exijan la partida de bautismo.

Para rompérselo después.

✻

A la exposición rural
cierto político fué
y admiró de buena fe
el concurso irracional.
—Aquí—decía—no hay trampa
todo es honrado y correcto.
¡Mire usted qué buen aspecto!
¡Mire usted qué buena estampa!
Mas á él y á otros á él iguales,
les dejaron sorprendidos
los precios en que vendidos
fueron varios animales.
Por lo que á unos candidatos
el aludido decía:
—¡Demonio! Hay hombres hoy día
que se venden más baratos.

✻

Un individuo lee:

«Hace un año que los profesores de Salta no reciben sus sueldos».

—No es lo más maravilloso—piensa el lector—que los profesores esos hayan estado un año sin cobrar; lo inverosímil es que hayan podido vivir doce meses sin pagar.

El ministerio de obras públicas ha resuelto autorizar la publicación de los «planos de los ríos y los malos pasos».

Entonces figurará en dichos planos la defensa que hizo de la unificación el doctor Pellegrini.

Porque aquel fué un mal paso.

✻

Bullrich (que no ha figurado
ha tiempo en esta sección)
está con la comisión
municipal enojado,
puesto que él buscando va
dinero donde lo hubiere,
y la comisión no quiere
dárselo, y no se lo da.
Pidió á otras reparticiones
y resultó que no había,
y pidió á la lotería
y le contestaron: ¡Nones!
En vista de los desaires
sufridos continuamente,
ahora dice el intendente:
—¡Ya no hay plata en Buenos Aires!
Y su sordera que raya
en lo increible, le impide
oir que la gente pide:
—¡Que se vaya! ¡Que se vaya!
Grito que se extinguirá
con ligera alteración,
en cuanto la población,
exclame:—¡Que se va ya!

✻

—Me han dicho que festejando tu nombramiento te van á dar un banquete.

—Sí, un banquete que constará de dos partes: la primera consistirá en comer mucho y en que nos saquen una fotografía con el magnesio...

—¿Y la segunda?

—En la magnesia, sin fotografía.

✻

Salvando un error deslizado en nuestro último número, y que muy de veras deploramos, hacemos constar que la Exposición Ballerini se halla instalada en el conocido salón fotográfico de Freitas y Castillo, el cual atrae estos días á los *amateurs* del arte pictórico, como en todo tiempo á los admiradores de la buena fotografía.

✻

Hemos recibido:

«Adela y Matilde, ó los cinco últimos años de la dominación española en el Perú» por D. R. S. «Biblioteca de «La Nación».

«Bodas de Plata». Vals Boston para piano, por A. S. Poggi.

«Un Mesto Pensiero». Mazurca para piano por Pascual Martini.

«Cocina criolla», por Francklin Harrow. — Mendoza.

CORREO sin ESTAMPILLA

Garrick — Buenos Aires. — «La luna resplandecía sublime.... El *mundo entero* se veía invadido en torrentes de luz divina...» Consulte Vd. á cualquier profesor de astronomía y se convencerá de que es imposible que la luz de la luna invada al *mundo entero*.

L. M. V.—Buenos Aires.

Al que una sandez inventa
por tonto toma la gente;
pero positivamente
es más tonto el que la cuenta
tontamente

Enamorado.—Buenos Aires.

«¿Adonde fuiste ¡oh angel! aquel (día»

A algún sitio alejado,
de los malos poetas ignorado,
á fin de no leer su poesía.

Trovador.—Buenos Aires.—«... para que la publique.... si es que la encuentra con el valor que se requiere...» A ella no; pero á usted sí se lo encontramos.... ¡Porque se necesita valor para enviar eso!

Monigote.—Buenos Aires.

«Adios! te dije! adios! sin alma»

Convenido:se la dijo usted sin alma y sin las sílabas necesarias.

Rocambole.—Buenos Aires.

«Cierto día se fué un *páter*
de paseo al *Wiener-Prater*
y no sé que le pasó;
pero ello es que el hombre entró
en un water...»

¿Y allí se encontró los versos que usted nos remite?

D. L.—Buenos Aires.—«Mi cabeza es una olla de grillos».—¡Infelices grillos! ¡Qué débiles han de estar! Porque las macanas suelen ser poco sustanciosas.

Fatalista.—Buenos Aires.—Para hacer honor á su pseudónimo, debe usted decir, cuando se entere de que su soneto ha ido al canasto: ¡Estaba escrito... sin ninguna inspiración!

C. R. S.—Buenos Aires.

Por su título, señor,
«Una pena» sólo es buena,
¡pues realmente es una pena
la que causa usté al lector!

Pejerrey.—La Plata.

«Eleva su tronco al cielo
el pino murmurador.»
¿Conque hay pinos que murmuran?
¡Hombre! ¡Por amor de Dios!
¡Es posible que á tal punto
llegue la murmuración!

BODAS DE PLATA

Vals Boston

A mis queridos Padres en el 25 aniversario de su matrimonio 10 de Abril 1877 — 10 de Abril 1902

ALBERTO S. POGGI

TEMPO DI VALS

Piano

LA CATÁSTROFE DE GLASGOW

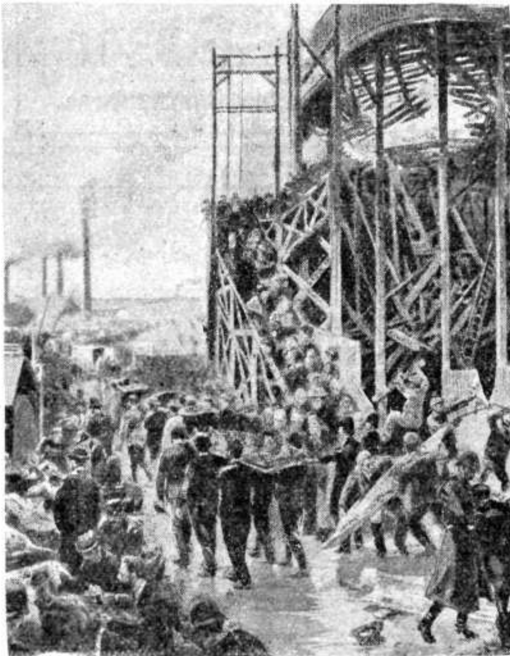
En el parque de Ibrox, próximo á Glasgow, una enorme multitud compuesta por miles de personas, asistía el sábado 5 de abril, al match de football, en que dos bandos, el de Escocia y el de Inglaterra, se disputaban el premio.

La pista en que se desarrollaba el juego hallábase rodeada por un anfiteatro construído de madera y cuyas gradas se llegaban á levantar hasta una altura de cerca de diez metros.

El entusiasmo de los espectadores era tal, que desde que comenzó el espectáculo muchos de ellos habían roto la barrera que les separaba de la pista, y hubo necesidad de interrumpir el match para hacer volver atrás á los entusiastas asaltantes. Entonces dió principio una verdadera batalla, en que servían de proyectiles las naranjas, los guantes y los más diversos objetos, entre los espectadores á quienes se había hecho retroceder, obreros en su mayoría, y los de las tribunas pertenecientes á la mejor sociedad.



EN EL MOMENTO DE HUNDIRSE LA TRIBUNA



TRANSPORTE DE MUERTOS Y HERIDOS

Mientras el tumulto estaba en todo su apogeo, una parte de las gradería se derrumbó, en una extensión de 20 á 25 metros, arrastrando al público que la ocupaba.

Los que se hallaban cerca del lugar del hundimiento presenciaron horrorizados la catástrofe, pero pasaron aún algunos minutos antes que se acudiera en auxilio de las víctimas, pues era tanto el entusiasmo con que la multitud seguía las peripecias del match y tales los gritos de los partidarios de uno y otro bando, que la mayoría tardó algo en darse cuenta de lo ocurrido.

Con las mismas tablas que se habían derrumbado, se transportó á los heridos y á los muertos, ya á sus domicilios, ya á los hospitales.

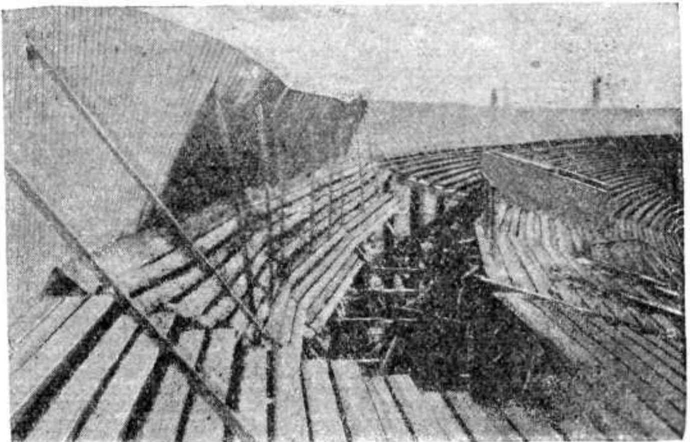
Doscientas cincuenta personas cayeron desde una respetable altura, entre los restos de la gradería que se hundió. El número de los muertos fué de veintidós y el de los heridos graves treinta y siete, algunos de los cuales ofrecían pocas esperanzas de salvación.

A pesar del doloroso resultado de la catástrofe, la autoridad dió orden de que el juego continuase, siendo esta conducta motivo de justas críticas.

—Hace pocas semanas falleció á los 94 años el conde de Perth y Melfort, el más anciano miembro de la cámara de los lores y uno de los más ilustres títulos de la Gran Bretaña, que en los últimos tiempos ha visto desaparecer á muy notables hombres de su aristocracia.

—Mr. Edward Allen Brotherton ha sido elegido últimamente miembro del parlamento por Wakefield; es conservador y procede de una familia bien conocida en Lancashire y Yorkshire; se educó en Owens College, Manchester, y se dedicó á los negocios en 1878, figurando primero en la firma Dyson, Sons y Brotherton, que después cambió su nombre por Brotherton y Compañía. Hace poco su negocio se modificó, organizándose de modo que todo empleado tiene dos acciones de 10 libras por cada año de servicio en la sociedad.

—El 25 de Marzo tuvo lugar en Chatham el lanzamiento del nuevo buque de guerra «Prince

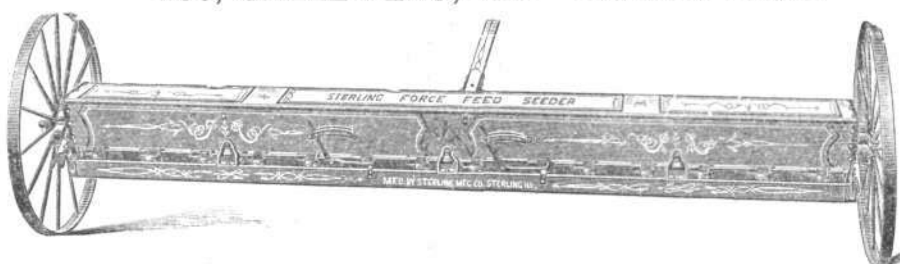


LA TRIBUNA HUNDIDA

VENGAN á ver las muestras de los siguientes artículos en nuestro salón de exposición : : : : : : : : : : : : : : : : : : :

450, CALLE PERÚ, 450 — BUENOS AIRES

STERLING



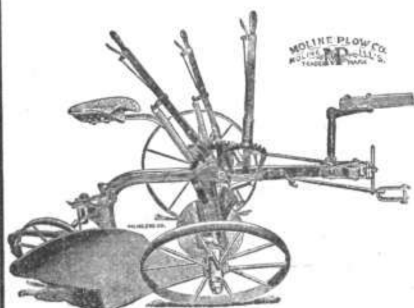
STERLING

Sembradora STERLING

PARA TRIGO, CEBADA, LINO Y ALFALFA

TANQUES AUSTRALIANOS

CAÑOS GALVANIZADOS



CAÑO DE GOMA

BEBEDEROS

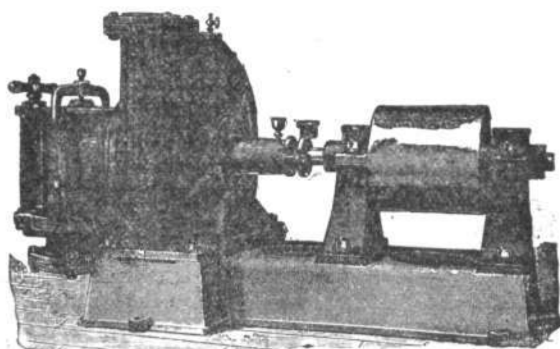
ROCIADORES

ETC., ETC.

El famoso arado EL RUSO

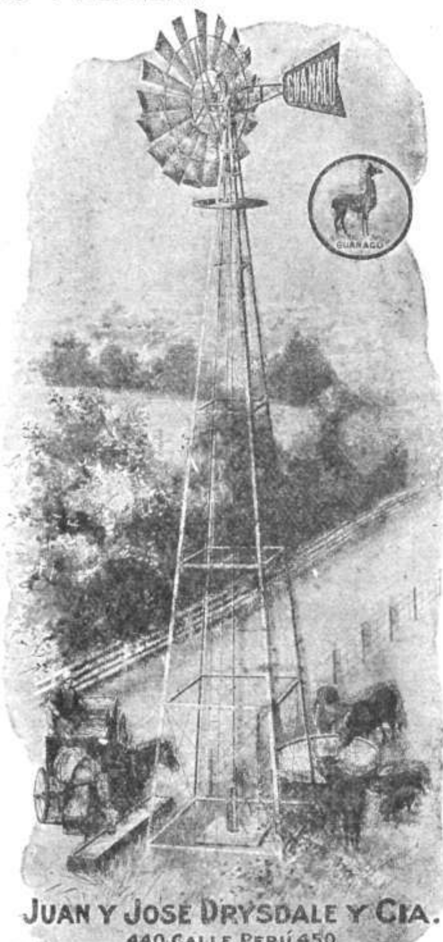
CUATRO TAMAÑOS

ES SIN RIVAL



BOMBA CENTRIFUGAL

VARIOS TAMAÑOS



Molino á viento GUANACO

ÚNICOS INTRODUCTORES:

Juan y José Drysdale y Cía

440, PERÚ, 450 — BUENOS AIRES

Fallecimiento del par más anciano.—Nuevo miembro del parlamento.—Lanzamiento del «Prince of Wales». —Las pruebas del primer submarino



CONDE DE PERTH Y MELFORT
El par más viejo, fallecido

of Wales», que fué bautizado por la princesa de Gales.

El príncipe y la princesa fueron recibidos por el vicealmirante Markham, el mayor general Sir Thomás Fraser y el alcalde y la corporación municipal de Chatham. Después de un saludo á los príncipes, éstos y las autoridades atravesaron en carruajes la ciudad para llegar á los diques, estando guardado el trayecto por 3.000 soldados. Una vez realizada la ceremonia usual y de celebrada una recepción, los príncipes regresaron á Londres.

—El submarino cuya interesante vista reproducimos, es el primer barco de esa clase construído para la escuadra británica. Como se sabe, el almirantazgo decidió, después de muchas discusiones, adoptar los submarinos.

En el grabado aparece el barco saliendo á la superficie, después de los ensayos de sumersión realizados en Barrow, donde fué construído.

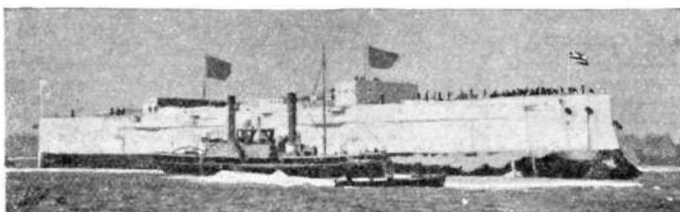
Esos ensayos del submarino británico número 1 han tenido los resultados más satisfactorios, habiendo funcionado admirablemente los aparatos destinados á mantener á bordo las condiciones atmosféricas.

Los nuevos submarinos ingleses tienen 63 pies 4 pulgadas de longitud, por 11 pies y 9 pulgadas de anchura, desplazando, cuando están sumergidos, 120 toneladas.



MR. A. E. BROTHERTON
Nuevo miembro del parlamento

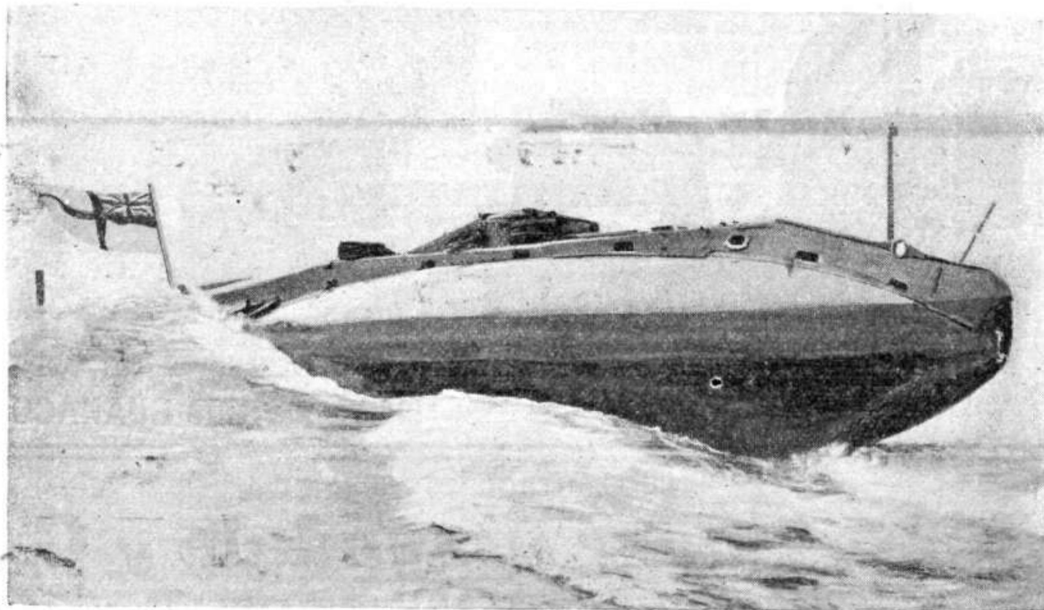
El deseo nacional de mantener la supremacía de la Gran Bretaña en los mares hizo que el almirantazgo se decidiera á ordenar la construcción de los submarinos, cuyas pruebas llamaron tanto la atención en Francia, desde un principio. El mero hecho de que esos barcos forman parte de la escuadra británica es suficiente garantía de su buena construcción y eficacia.



MIENTO DEL «PRINCE OF WALES» EN CHATHAM



EL PRÍNCIPE Y LA PRINCESA DE GALES EN EL LANZAMIENTO DEL NUEVO BUQUE DE GUERRA



EL PRIMER SUBMARINO SALIENDO Á LA SUPERFICIE

CÍTARA UNIVERSAL

EL INSTRUMENTO DE MODA

Cualquier persona puede ejecutar un gran repertorio de piezas modernas y populares **sin conocer música.**

La **Cítara Universal** que importamos directamente, es **más sonora, mejor construída y más elegante** que la que venden otras casas aún á mayor precio.

Cítara con 50 piezas especiales, llave, apretador, anillo y su instrucción, todo en una caja de cartón.................... **$ 18**

NOTA.—Por este mismo precio la remitimos á cualquier ciudad ó pueblo de la república, siendo el flete á cargo del comprador.



Mandolines para principiantes.......	$	7
Flautas ébano con 5 llaves, con caja.	»	10
Violines buena clase, con caja de madera forrada y su arco............	»	20
Acordeones bien construidos y afinados..............................	»	6
Atriles de fierro dorado para salón...	»	4



Gran surtido de toda clase de instrumentos y accesorios musicales para bandas y orquestas

IMPORTADORES DE LOS REPUTADOS INSTRUMENTOS

de BOHLAN & FUCHS de Austria

CUERDAS ROMANAS

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

Pianos de las más afamadas marcas en venta y alquiler

SECCIÓN GRAFOFONOS

Variado surtido de grafófonos, desde $ 18 con cilindros. Cilindros de canto italiano, procedentes de los célebres laboratorios de Milán; acabamos de recibir una importante remesa con las últimas novedades. Cilindros con escenas cómicas en español, de reciente creación.

CATÁLOGOS ILUSTRADOS SE REMITEN GRATIS

ESTABLECIMIENTO MUSICAL

de COSTA AMARO

287, BOLIVAR, 287 — BUENOS AIRES

Teléfono, Unión Telefónica, 2681, (Avenida)

LA CAPTURA DE METHUEN.—EL CONTRASTE DE KLIPPAN



EL GENERAL METHUEN ALENTANDO Á SUS SOLDADOS EN LA ACCIÓN DE TWEEBOSCH ANTES DE SU HERIDA Y CAPTURA

Unánimemente se ha reconocido en Inglaterra el valor desplegado por el general Lord Methuen en el encuentro donde cayó prisionero pues lo han puesto bien de manifiesto las noticias recibidas del Africa del Sud.

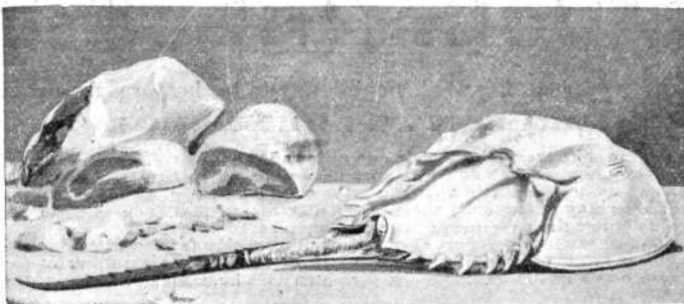
Poco antes de ser herido y caer en poder de los boers, ord Methuen hacía en Tweebosch, esfuerzos supremos reuniendo y alentando á sus soldados.

—El general Gilbert Hamilton, que marchaba á Nigel, al sudeste de Johannesburg, encontró á los boers en Klippan el 18 de Febrero. Una parte del 2.° de dragones, se separó del cuerpo principal y fué rodeada.

No siendo bastante la fuerza del general Hamilton para desalojar á los boers de sus posiciones continuó su marcha. El mayor Feilden, el capitán Ussher y el teniente Rhodes quedaron mortalmente heridos, y fueron hechos prisioneros 46 soldados.



EL CONTRASTE DEL 2.° DE DRAGONES REALES EN KLIPPAN


RARO EJEMPLAR DE CANGREJO

RARO EJEMPLAR DE CANGREJO.—Este curioso y raro ejemplar de cangrejo ha llamado mucho la atención últimamente en el Aquarium de Londres, por la originalidad de sus formas Los naturalistas le han observado con gran atención, haciendo de él un estudio detenido y minucioso y considerándolo como representante de una clase nueva. Las revistas científicas han hecho publicaciones al respecto, y el cangrejo ha sido el «animal del día» en el mundo de los zoólogos y de los amigos de las curiosidades. Como se ve, el raro cangrejo está bien armado y debe ser en su especie, como el representante de una casta de guerreros.


NIÑO DE DOS AÑOS DE EDAD Y 40 KILOS DE PESO

DOS AÑOS DE EDAD Y 40 KILOS DE PESO.—El niño que reune esas condiciones se llama Jorge Pestisanu y nació en Rumania, cerca de la ciudad de Campina.

En un principio era tan delgado que sus padres creyeron que no viviría, pero al poco tiempo comenzó á engordar hasta el punto de pesar 27 kilos á los ocho meses.

EL ENANO ZACAPPI, DE 3 AÑOS.—Una historia muy triste es la de ese desgraciado Zacappi, que la asistencia pública ha recogido en París.

Su existencia fué una larga serie de años de miseria, interrumpida sólo por la bondad de algunas personas. Su venida al mundo costó la vida á su madre, y su padre, un carretero brutal, se vengó en el hijo de la pérdida de su mujer, teniéndole atado á un catre durante años para que no se moviera. Los hermanos de San Juan de Dios lo recogieron, lo educaron y cuidaron durante 5 años, pero Zacappi, á pesar de sus cuidados, no se desarrolló.


EL ENANO ZACAPPI, DE 35 AÑOS

CARRO DE AMBULANCIA REGALADO Á LOS BOERS POR LA REINA GUILLERMINA.—La reina Guillermina de Holanda regaló á los boers, en los primeros tiempos de la guerra del Transvaal, el carro de ambulancia que representa el grabado. Es un presente digno de interés que revela las simpatías de la reina por la causa sudafricana.

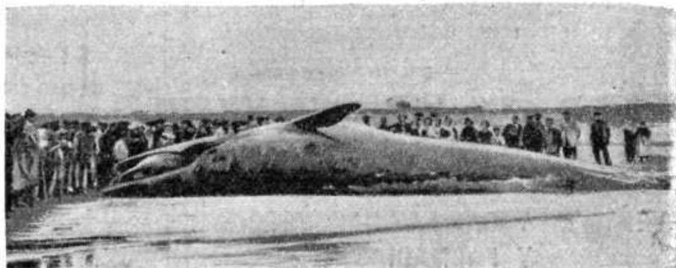
LOS ZABULLIDORES DEL TÍBER.—Los muchachos del Tíber dan el espectáculo de zabullirse en el río que nos revela esa curiosa instantánea. Por unos cuantos céntimos se arrojan desde la borda de un barco en la posición que se les pide.


LOS ZABULLIDORES DEL TÍBER

BALLENA ARROJADA EN LA PLAYA DE OLERÓN.—Los habitantes de la isla de Olerón, en Francia, se sorprendieron grandemente hace poco, al ver en la playa de Vert-Bois á una ballena, ó mejor dicho, un ballenato que había encallado allí arrojado por las olas.

Una semana duraron las excursiones á la playa para contemplar al cetáceo.


CARRO DE AMBULANCIA REGALADO Á LOS BOERS POR LA REINA DE HOLANDA


UNA BALLENA ENCALLADA EN LA PLAYA DE LA ISLA DE OLERON

TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE
: : DEL SISTEMA NERVIOSO : :



Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, con **215 37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis más alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente**—el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

JULIO KRISTUFEK.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Rio de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf, Agua mineral alcalina

Tokay-Kola, Vino tónico medicinal

Hungaria, Agua mineral natural purgante

Bebé, Extracto de Malta, poderoso reconstituyente

VINOS FINOS DE HUNGRÍA, VINOS FINOS DE BURDEOS

559, CALLE RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

Granja Blanca

Unico establecimiento de lechería que obtuvo Gran Diploma de Honor en la Exposición Nacional de 1898. Gran Medalla de Oro en la Exposición de Búfalo de 1900 y Medalla de Plata en la Exposición Rural de 1897. Gran Premio en la Exposición Andina (1901). **Las más altas recompensas por sus productos.**

Leche pasteurizada (no vende leche cruda). Servicio á domicilio de mañana y tarde. 90 carros de reparto recorren todo el municipio. **Leche maternizada**, para crianza de niños. Garantía absoluta. Miles de niños criados sólo con esta leche. Evita el ama. Pídase el manual con instrucciones para su uso. Esta leche está esterilizada á 118°, siendo la **GRANJA BLANCA** el único establecimiento que lo hace. Leche completamente inmune, preparada bajo los principios científicos más modernos. Se envía á cualquier punto del exterior. — **Leche esterilizada** en latas y botellas, especial para viajes. Conservación garantizada. Gran Medalla de Oro, Búfalo 1900.

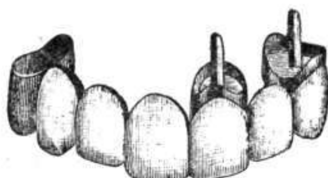
Crema, huevos, manteca, esterilizadores de leche, kefir para enfermos del estómago.

¡ NOVEDAD ! ¡ NOVEDAD ! — Jabón crema de leche. Especialidad para el cutis de las señoras y el baño de los niños. Pídase en las principales casas, en las sucursales de la **GRANJA BLANCA** y á los repartidores de la misma.

DULCE CREMA DE LECHE. — Productos de lecheria en general.

Quejas, reclamos y pedidos, á la Administración, Cangallo y Laprida. Teléfonos: Unión 340 (Once) Coop. 2249. Sucursales: Florida 244, Artes 323, Paraná 192, Belgrano 2193, Belgrano 2990, Ctro. América y Alvear (Paseo Recoleta), Santa Fe 4016 (Palermo). Sucursal en Flores: Rivadavia 6970.

Pídanse Prospectos.



NEWBERY Hnos

DENTISTAS AMERICANOS

Se mudaron y atienden personalmente su
:: nuevo consultorio ::

PRECIOS REDUCIDOS

CALLE PERU, 71

Esq. Avenida de Mayo

FRENTE Á LA CIUDAD DE LONDRES

INVENTOS ÚTILES

La fotografía de colores por el método Fredericks.—Aparato para producir la respiración artificial

LA FOTOGRAFIA EN COLORES, MÉTODO FREDERICKS. — Mr. Barron Fredericks, un fotógrafo de la Fith Avenue, en Nueva York, espera obtener en breve un privilegio para un procedimiento de su invención, á fin de conseguir la fotografía en colores de una manera sencilla y económica.

La fotografía en colores no es cosa nueva, habiéndose usado distintos medios para conseguirla. Se han sacado fotografías marinas coloreadas con pantallas de color, que daban una tinta verde en vez del negro ordinario de las sombras. Después se empleó el procedimiento de cubrir una lámina de vidrio con líneas finas paralelas que obraban cada una como un pequeño prisma, dispuestas muy cuidadosamente, reproduciéndose las tintas de la naturaleza por leyes naturales bien conocidas que rigen la luz y el color.

Otro procedimiento consiste en usar tres láminas ó pantallas que proyectan cada una su imagen á través de una lámina de vidrio coloreado con uno de los tres colores primarios: una lámina toma el rojo, otra el amarillo y la tercera el violado, siendo reproducido cada color exactamente en la misma proporción y en el mismo sitio en que aparece en la naturaleza, todo lo cual se realiza mediante el uso de sustancias químicas con placas y papel sensibles y manejando con habilidad el aparato fotográfico.

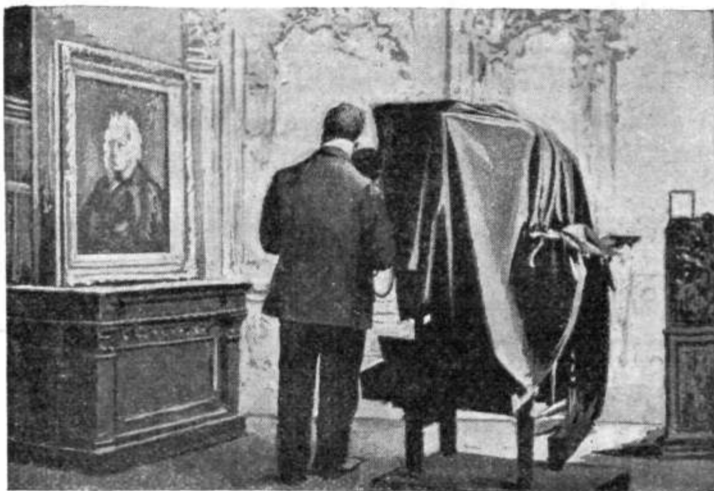
Pero por la gran práctica que se requiere, el mucho gasto y el tiempo exigido, esos medics no son aplicables sino con fines experimentales y científicos.



BARRON FREDERICKS, INVENTOR DEL MÉTODO

Mr. Fredericks dice que su procedimiento es eminentemente práctico, obteniéndose con él todos los colores, tintas y sombras. No solamente usa las tres placas que toman los tres colores primarios, sino que ha preparado un papel sensible que reproduce todas las combinaciones. Al usar tres placas hay tres exposiciones, pero son tan rápidas que parecen una sola. Los colores se vuelven á distribuir y á ponerse en proporción en la impresión sobre el papel, para lo cual se deben imprimir en él las tintas de las tres placas.

El procedimiento está todavía en secreto, consistiendo éste especialmente en la manera de imprimir y fijar los colores en el papel. Estas fotografías pueden obtenerse con la luz del sol ó con la luz artificial del taller.



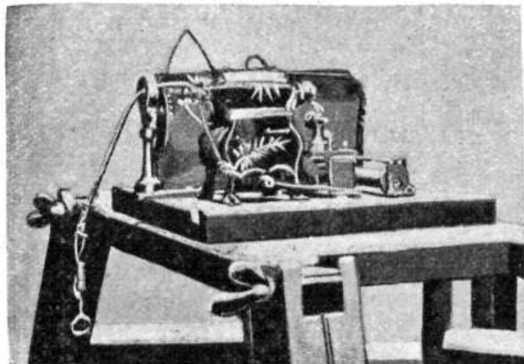
EL AUTOR FOTOGRAFIANDO UNA PINTURA



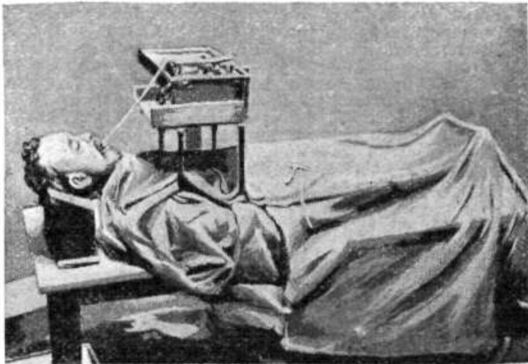
RETRATO DEL NATURAL OBTENIDO EN COLOR

APARATO PARA DEVOLVER LA RESPIRACIÓN Á LOS AHOGADOS. —Es esta una nueva invención destinada á prestar grandes servicios. Combinado ingeniosamente, el aparato tiene por objeto realizar automáticamente la tracción rítmica de la lengua de un ahogado. Se sabe que hasta ahora. esa operación necesaria para combatir con éxito la asfixia tenía que practicarse con la mano, siendo deficiente á causa del cansancio del operador.

El nuevo aparato aplicado á la lengua de la persona, funciona sin interrupción hasta que se notan los primeros síntomas de que el ahogado vuelve á la vida.



APARATO PARA PRODUCIR LA RESPIRACIÓN ARTIFICIAL EN LOS AHOGADOS



APLICACIÓN DEL APARATO Á UN AHOGADO



3.000 CURAS

EN LA ARGENTINA SOLAMENTE,
DURANTE EL AÑO PRÓXIMO PASADO.



Los hechos hablan más alto que las palabras.



LEA MIS OBRAS

"LA SALUD EN LA NATURALEZA" y "VIGOR"

: : : ELLAS HACEN EL RELATO. : : :
SON GRATIS PARA TODOS LOS QUE
QUIEREN INVESTIGAR ESTE HECHO.

Visite ó dirijase al

Dr. T. A. SANDEN

Artes, 105 - Buenos Aires.

Montevideo: 18 DE JULIO 124.

Más barato que yo, nadie

LA MODA ELEGANTE

CUYO, 639, entre Florida y Maipú

SASTRERÍA Y CONFECCIONES

PARA HOMBRES, JÓVENES Y NIÑOS

TODO POR LA MITAD DE SU VALOR

Trajes hechos para hombres y listos para vestir, á 11, 13, 15, 18, 20, 23, 25 27, 30, 34 y 38 pesos.
Trajes para varones á 10, 12, 14, 15 18, 20, 22 y 26 pesos.
Trajes para niños á 3. 4.50, 5, 6 50. 7.50, 8, 9 y 10 pesos.
Sacos sueltos á 6, 8, 10, 11, 12, 13, 15 y 18 pesos.
Pantalones á 4, 5, 6.50, 7, 8.50. 9.50, 10, 11 y 12.50, pesos.
Sobretodos para hombres á 15, 18, 20, 22, 24, 28, 30, 34, 35. 38, 40 y 45 pesos.
Sobretodos varón á 12, 15, 18. 22, 24, 25, 28 y 32 pesos.
Sobretodos para niño á 9, 10, 12, 14, 15 y 17 pesos.
Capas á 3, 4.50, 6 y 7 pesos.
Gorras para niños á 0.80, 1, 1.20, 1.50 y 2 pesos.

ESPECIALIDAD EN MEDIDA
á 20, 25, 28, 30, 35, 38, 40, 45, 48, 50, 55, y 60 pesos.

No confundir, CUYO, 639

NOTA—Toda ropa hecha en la casa se arregla y se plancha sin cobrar nada.
OTRA—Se sirve á domicilio con prontitud y esmero y se remite á provincias.

C. GARCÍA.

LOS MEJORES
SOMBREROS
FIELTRO DURO
EXTRA FLEXIBLE
Y LIVIANO
Á PESOS
14.50
M/L.

LINCOLN & BENNETT

FIELTRO
BLANDO
EXTRA FINO
Y LIVIANO
14.50 M/L

ÚNICOS AGENTES
CHISWELL Hnos.
"THE MANCHESTER"
387, FLORIDA, 387

LA POSICIÓN DE LAS MANOS EN EL BAILE

—El mejor modo de colocar las manos en el Boston, es como yo las coloco, me dijo mi compañera de baile.

—Bien lo veo, le respondí.

—No se burle. Nuestras manos están unidas ligeramente; nuestros brazos forman curvas armoniosas, me balanceo de una manera insensible, mientras que usted se inclina un poco hacia adelante; damos así una imagen del movimiento fácil y rítmico.

Conversación de otra pareja:



Posición normal de la mano izquierda. El caballero toma la muñeca de su compañera con delicadeza entre el pulgar y los 4 primeros dedos.



Esas manos son muy nerviosas, debiendo estar próximo el fin del baile. No debe imitarse tal posición.



He ahí unas manos colocadas con presunción, cuya posición no aconsejamos imitar.

—¡Ah! Yo no comprendo sino el baile furioso, nervioso.

Oprímame; es preciso que los dedos pasen unos entre otros, que los brazos estén firmes... Pero sosténgame mejor por la cintura; no querrá dejarme caer... Se debe bailar con los nervios; es necesario que después de cada vals, salga rendida, sin vida, sin aliento...

—Pero, permítame el carácter del Boston ¿no le parece contrario á esta furia de movimiento, á este derroche de fuerzas que encuentra tan agradable?

—Entonces usted también cree que el Boston debe bailarse con juicio. ¡Qué error! Pero parece que se cansa!

—¡Qué quiere! La falta de costumbre.

—¿Y por qué pone la mano tan alta en la cintura; téngame correctamente. ¡Ah! Yo he nacido para los bailes españoles. Pero hable, no me dice nada.

—Es que el cansancio...

—Entonces lléveme al buffet.

—Pero aquí viene mi mamá: estoy segura de que quiere pedirle que acabe este vals con ella.

—Tengo calor.



La mano derecha del caballero está demasiado alta, pero la izquierda así como la de la compañera, están en posición correcta

—Espero que usted será cortés.

—Pero el buffet?

—En ese caso, iría yo sola. Pero, mamá, señor, goza tanto con el baile!..

Conversación con la mamá:

—¡Ah! señor, baila usted tan bien.

Soy algo más gruesa que mi hija pero sé hacerme ligera cuando bailo. Ya verá; parece que no toco el suelo, soy una sílfide. Me gusta el baile muy lento Así, perfectamente, pero tómeme la mano solo por la muñeca. En el Boston la mano es el todo, debe dejarse abandonada, en posición elegante; es preciso que el dedo pequeño esté en el aire y que los otros se replieguen ligeramente en una gradación insensible. ¿Es cierto que no peso? Siempre me lo han dicho.

Acabo de mirar á un espejo y he visto que formamos una linda pareja. Bailar no es un acto ordinario de la vida; es necesario que haya en el baile un poco de elegancia pensada, algo de poesía. ¡Ah! la poesía. ¿Le gustan los poetas? A mí, cuando bailo, me parece que hago versos...

Pero ya se ha concluído; es lástima; yo no estoy cansada, ¿y usted?

Conversando dos paseantes:

—Sí, en este saloncito estaremos bien. Sentémonos para «bostonar» este vals. Yo todos los bailes los bailo sentada; se está mejor. ¿Quiere saber cómo entiendo yo la actitud en el Boston?

La señora ó señorita debe ser como un juguete perfumado en los brazos del caballero; él solo es el dueño y dirige los movimientos; ella no es más que la sierva dócil y linda.



Eviten que las manos tengan esa dirección con una inclinación del cuerpo tan desairada

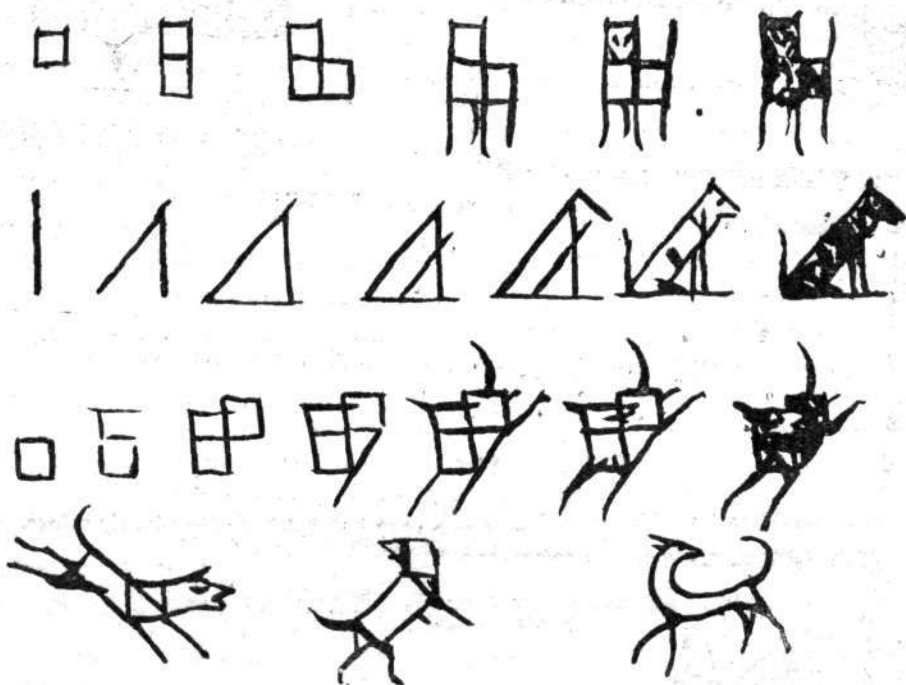


Posición normal de la mano derecha, con el dedo pequeño á la altura de la cintura, los otros separados un poco y el pulgar muy separado



Otra posición de la mano izquierda del caballero que no es incorrecta y que estaba de moda hace dos años

MÉTODO SENCILLO PARA APRENDER Á DIBUJAR



DIBUJAR SIGUIENDO EL ORDEN DE LAS FIGURAS

Como en los que publicamos en el núm. 182, los presentes modelos sirven para que los niños, además de tener una distracción agradable, se aficionen al dibujo del natural, siguiendo el mismo procedimiento que para copiar las figuras que aquí aparecen deben emplear.

Las recomendaciones que en el número aludido hacíamos respecto á la posición del lápiz y de la mano, son igualmente aplicables para los modelos que en esta página se insertan.

Dichos modelos son de una gran simplicidad, y como representan ciertos conocidos animales domésticos, el niño dibujante, después de haberlos reproducido con el lápiz, tomándolos de esta página, podrá, sin tropezar con grandes obstáculos, copiar idénticos animales empleando como modelos á los perros, gatos, etc., que haya en su casa ó en la de sus amigos. Y luego no será para él tarea insuperable, reuniendo los diferentes tipos, formar grupos y cuadros completos con ellos.



DIBUJAR SIGUIENDO EL MISMO PROCEDIMIENTO QUE EN EL ANTERIOR

Farmacia HERMIDA ✶



CALLE BOLIVAR 222 AL 224

Frente á San Ignacio

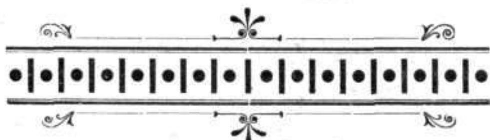





Atendida personalmente por

Ramón C. Hermida

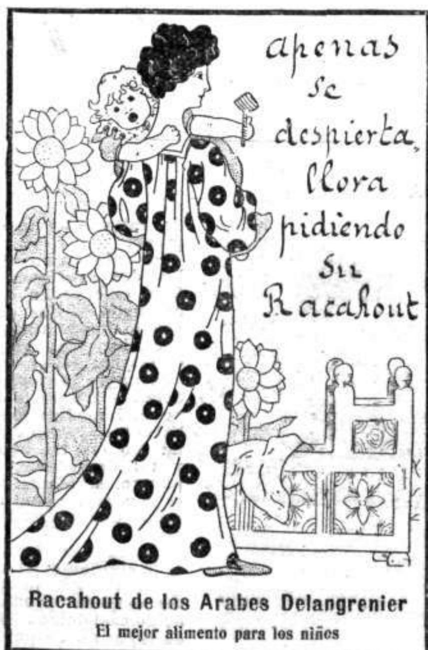
FARMACÉUTICO



BUENOS AIRES







UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, nurastenia, postración, vertigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

Soluciones del n.º 187

A la frase hecha:

BOCA ABAJO TODO EL MUNDO

A los jeroglíficos comprimidos:

ANTECÁMARA

ARRIBADA FORZOSA

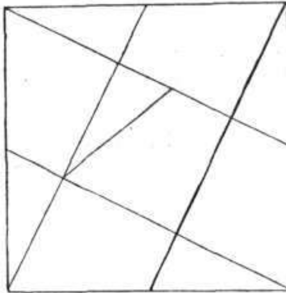
Han remitido la solución:

A la *frase hecha:* Conquibus Pepito Vélez, Artemio y su Luisa, Aurora Berardi, Elisa y Gemma Gamba, Roque Martínez, D. L., Cucaracha, La vecina de la calle Perú, Guillermo Tudurí y C.ª, Santanderino, J. Nebbia, Manuel Vargas, Libertario, María Adela, Cabezudo, Julián Cepeda, Emilio Solá, Ramona Etcheverry, Aurelio Ponce, Melitón Melero, El afilador de la esquina Esmeralda y Piedad, César G. Gutiérrez.

Al *rompecabezas:* Perla del Plata, Alma de Garibay, D. L., La vecina de la calle Perú, Emma Parodi, Sebastián Folco, Tirante el Blanco, Aurora Berardi, Vicente Intranguglielmo, E. W. B., El tío Wache, Aurelio Ponce, Julián Cepeda, El afilador de la esquina Esmeralda y Piedad, Emilio Solá, Grillo Blanco, Ramona Etcheverry, Caprichito, Manuel Vargas, Nerón, Arturo Carrión, Emilia Carati, Uno que siempre va al bombo, Paquito y Pepita, Roque y su perro, Pelícano, Rodolfo S. Marterola, A, Malignac.

A los *jeroglíficos comprimidos*: Santanderino, Guillermo Tuduri y C.ª, Elisa y Gemma Gamba, Aurora Berardi, Sebastián Folco, Petrona A. de Stanophe, Artemio y su Luisa, Luis Besio, El afilador de la esquina Esmeralda y Piedad, María Adela, César G. Gutiérrez, Moreno y Rubia, Pepiyo, Luis Gómez Alfaro, La solucionista más joven de Lomas de Zamora, Pelícano, Arturo Mendeville, Uno que siempre va al bombo, La morena Trinidad, A. Malignac, Cubano, Santiago Guevara, Emilia Carati, Artnro Carrión, Paquito y Pepita, Cirio Cera.

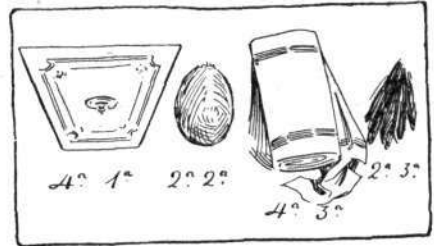
AL ROMPECABEZAS



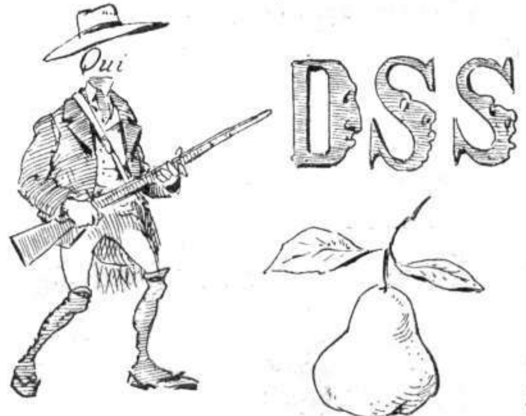
FRASE CRIOLLA



CHARADA



JEROGLIFICO



LA REVISTA DE LA FLOTA

¡Acorazados, avisos, torpederos, guardacostas, monitores, fragatas, etc.... vamos á pasarles revista. El lugar de las maniobras será una bandeja ó una fuente de regulares dimensiones, que llenaremos de agua hasta cierta altura. En cuanto á los barcos, no tardaremos tanto en construirlos como los astilleros que se encargan de cosa parecida con destino a las repúblicas sud americanas. El cuerpo de la nave consistirá en un trozo de creta recortado y vaciado al efecto. Los demás detalles - mástiles, chimeneas y banderas—pueden hacerse con fósforos y pedacitos de papel de color. La tonalidad que ofrezca á la vista el barco, se dará con tinta gris ó negra. El fondo de estos «navíos» será plano.



Se colocan en el agua las dos secciones de la flota, en el orden que más le guste, al que es á un propio tiempo autor y espectador, y se vierte en el «estuario» unas gotas de vinagre que formen una delgada capa sobre el agua. Inmediatamente los barcos se ponen en movimiento con tal confusión y tal desorden, que no parece, sino que aquello es la copia de unas maniobras efectuadas en serio.

La explicación de todo es la siguiente: al contacto del vinagre la creta se descompone produciendo ácido carbónico, lo que da lugar á la espuma que aparece en la superficie del líquido.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre .... $ 2.50
Semestre .... » 5.00
Año.................................. » 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES
UNIÓN TELEF. 2316 - COOPER. 144

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre.................... $ 3.00
Semestre.................... » 6.00
Año.................................. » 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre........... $ oro 2.00
Semestre........... » » 4.00
Año.................. » » 8.00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º..................... cada tomo $ 3 m/n
» » » » » » 1.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º........ » » » 2 »
Tapas sueltas .... » » » 1 »



—Me divorcio porque mi mujer me ha arrojado á la cara palabras hirientes.
—Pues me habían dicho que una ensaladera.

NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »